

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, toukok. 7 - Wed. May 7, 1997

FINNISH AMERICAN WEEKLY

93. vuosikerta Vol. XCIII No. 18

65 cents

Suomen verotus edelleen kärjessä

Suomessa palkansaajien verotus on edelleen erittäin kireää huolimatta verotuksen lievistä kevenemisistä tänä vuonna. Kansainvälisen vertailun mukaan kaksilapsinen perhe, jonka vanhemmista vain toinen käy ansiotyössä, maksaa eniten veroa Suomessa. Tiedot ilmenevät Veronmaksajain keskusliiton selvityksestä, jossa on vertailtu palkkatyön verotusta 17:ssä eri OECD-maassa.

Yksin elävän palkansaajan sekä kahden työsikäikävän vanhemman kaksilapsisen perheen osalta verotus on kireintä Tanskassa, Hollannissa ja Suomessa. Sitten seuraavat Saksa, Belgia ja Ruotsi.

Myös suurituloisten verotuksessa Suomi on kärkipäädässä. Esimerkiksi 385 000 markan vuosituloista menee Suomessa verottajan taskuun 49 prosenttia. Enemmän veroa täytyy maksaa vain Tanskassa, ja yksityisen palkansaajan tapauksessa lisäksi Belgiassa.

Veronmaksajain keskusliiton tutkimuspäällikön Teemu Lehtisen mukaan Suomen asema "verokilpailussa" on edelleen keho, vaikka tilanne onkin hieman helpottunut viime vuodesta. Lehtisen mielestä verotusta olisi tärkeää keventää Suomessa kaikilla tulotasolla.

"Lisäpainetta palkkaverotuksen keventämiseen tulee siitä, että monet kilpailijamaamme suunnittelevat uusia kevennyksiä. Suomen onkin kevennettävä jatkossa selvästi ansiotulojen verotusta, jos edes nykyiset asemat kiihtyvässä eurooppalaisessa verokilpailussa halutaan säilyttää", Lehtinen sanoo. (AL)

Suomi ei anna periksi ksyliitolikiistassa

Suomi ei aio antaa tuumaakaan periksi EU:n komissiolle kiistassa ksyliitolimakeisten verovapaudesta. Sosiaali- ja terveysministeri Terttu Huttu-Juntusen (vas) mukaan homma katsotaan loppuun asti eli Suomi menee mieluummin EU:n tuomioistuimeen kuin muuttaa virallista suhtautumistaan ksyliitoliin.

Komissio käynnisti äskettäin EU:n säädösten rikkomusmenettelyn Suomea vastaan ksylioliasiasa. Suomelle lähetettiin virallinen ilmoitus, jonka teksti oli erittäin tyyliä. Komissio ei nähnyt mitään terveysperustetta verovapaudelle, joka ksyliitolille annetaan Suomessa. Ksyliitoli ei komission näemyksen mukaan poikkea millään tavoin muista vastaavista makeuttajista.

Suomalaiset, toisenlaisiin tuloksiin päätyneet laajat tutkimukset komissio teellää täysin niiden perusteita myöten. (HS)



Celebrating 10th Anniversary

CANTERBURY, CT - The Finnish American Heritage Society recently celebrated its 10th anniversary honoring charter members and officers and directors serving during the first decade. Above, FAHS secretary Anita Smiley presents charter member plaque to John Bennett Jr., FAHS historian. Stephen V. Mylly's article about the celebration appears on page 8.

Photo courtesy Anita Smiley

Suomalaiset viettävät Eurooppa-päivää

Tampereen vasta remontoitu Laukontori, Helsingin Esplanadi ja Mikonkatu sekä Vantaan tiedekeskus Heureka muuttuvat eurooppalaisiksi tapahtumajaj ruokatoreiksi, joilla voi nauttia musiikkia aina säkkipillin soitosta suomalaiseseen tangoon asti.

Katuteatterit, flamenco, eurokokkien makuelämykset sekä sirkusesitykset kuuluvat nekin 9.-10. tätä kuuta vietettävien Eurooppa-päivän tapahtumiin.

Eurooppa-päivää vietetään Suomessa kolmatta kertaa. Keväisten kansanjuhlien sarjaan pyrkivän tapahtuman järjestelyistä vastaa Eurooppalainen Suomi -yhdistys yhteistyökumppaneinaan mm. Tampereen kaupunki, tiedekeskus Heureka ja Uudenmaan lääninhallitus.

Eurooppa-päivää vietetään unionin eri jäsenmaissa sen kunniaksi, että toukokuun 9. päivänä 1950 Ranskan silloinen ulkoministeri Robert Schuman eritti julistuksen, jossa lausuttiin Euroopan yhteisön perustamisen syntysanat.

Päivän teemat liittyvät keskinäisen yhteisymmärryksen, rauhan ja suvaitsevaisuuden edistämiseen sekä Euroopan maiden eri kulttuurien esittelyyn.

Suomessa teemana on suomalainen ja eurooppalainen identiteetti. Eurooppalainen Suomi ry:n puheenjohtaja, opetusministeri Olli-Pekka Heimonen puhuu aiheesta Tampereen yliopistolla pidettävässä päättilaisuudessa.

(Demari)

This week in

THE FINNISH-AMERICAN pages 8-14

RAIVA AJA

• No flooding in Minot!
Update on FinnFest USA '97

• Rev. Donald Lehti
Los Angeles FF 'Honoree '97'

• Second annual Shriners benefit
accordion jamboree

Nuori suomalaistutkija keskittyy difraktiiviseen optikkaan

Keskustelimme äskettäin nuoren suomalaispariskunnan, Risto-Pekka Salmion ja Laura Merras-Salmion, kanssa heidän Massachusettsiin tekemänsä vierailun aikana. Salmio, 27, valmisteleeh-

torin väitöskirjaansa Helsingin Teknillisessä Korkeakoulussa ja tekee tämän kevätlukukauden ajan tutkimusta University of Arizonassa Phoenixissa. "Tutkimusaiheeni on opti-

kan yksi osa-alue nimeltään difraktiivinen optikka, jossa laveasti sanottuna tutkitaan mikrorakenteiden aiheuttamaa valon etenemistä", hän kertoo tutkimuksestaan.

Salmio kertoo perinteisten linssien ja muiden optisten laitteiden perustuvan siihen, että valo etenee suoraviivaisesti. Nykyisin tiedetään, että valo on aaltoliikettä kuten ääni ja radioaallot.

"Valokin on yksi osa näitä radioaaltoja ja rakentamalla erittäin pieniä mikrorakenteita, jossa rakenteet ovat valon aallonpituuden suuruusluokkaa - sellaisia metrin miljoonasosia - valoa voidaan manipuloida tavalla, mikä ei ole ennen ollut mahdollista", Salmio selventää.

Kymmenen viime vuoden aikana kyseinen tutkimus on tullut erittäin kiinnostavaksi ja se on saanut paljon uusia tutkimusurina, koska kaukolasisten sovellutuksien uskotaan olevan nyt hyvin lähellä. Siksi tutkimukseen panostetaan nyt paljon.

"Oma tutkimukseni on puolestaan kapea osa tätä difraktiivista optikkaa, jossa utkin uutta menetelmää, jolla voitaisiin valmistaa tällaisia mikroasenteita. Se on siis kapean alan yksi kapea osa."

Salmio kertoo tutkimuksensa olevan hyvin paljon sitä, että hän istuu tietokoneen ääressä yrittäen laskea teoreettisia tuloksia. Toisinaan hän menee laboratorioon ja yrittää valmistaa kyseisiä elementtejä.

"Se on sekä teoreettista että kokeellista", hän toteaa.

Ryhmätyöskentelyä Arizonassa

Salmio kertoo tämän kevään vierailunsa Arizonassa olevan tavallaan sivuraiteen, sillä hän ei nyt tutki nimenomaan sitä, mitä hän on Suomessa tutkinut tähän asti.

"Tähän asti olen tehnyt pelkästään teoreettisia laskentaohjelmia, joita sitten tullaan käyttämään joissain University of Arizonan opiskelijoiden omissa projekteissa", Salmio sanoo työskentelystään Arizonassa.

Hän siis sekä auttaa Arizonan opiskelijoita että testaa heidän suunnitelmiansa toimivuutta omilla ohjelmillaan. Hän on mukana ainakin kahdessa erillisessä projektissa saaden samalla hyödyllistä kokemusta ja nimensä ainakin yhteen tai kahteen julkaisuun.

"En kylläkään välttämättä liitä niitä omaan graduuni."

Suuren osan tutkimusrahoituksestaan Salmio kertoo tulleen yksityisiltä säätiöiltä, Oy Nokia Ab säätiöltä, Jenny ja Antti Wihurin rahastolta sekä Teknillisen Korkeakoulun tukisäätiöltä. Lisäksi hän saa myös normaalin palkan, joten apurahat auttavat kattamaan elinkustannukset ja lentomatkat.

Systemit eroavat

Jo ennen Arizonaan tuloaan Salmio oli tietoinen, miten täällä jatko-opiskelijat tekevät töitä. Hän kertoo, että Suomessa ylempään korkeakoulutuksen (kuten esim. hänen diplomi-insinööri-tutkintonsa) jälkeen yleensä vaaditaan 45 viikkoa jatko-opintoja.

"Jos keskittyisi pelkästään opiskeluun, sen voisi tehdä vuodessa tai allekin", hän toteaa.

Suomessa perustutkinnon opiskelu on sellaista, että ei tarvitse käydä luennoilla, eikä

tehdä juuri mitään pakollisia kottitehtäviä, kunhan lukee tentteihin ja läpäisee ne. Jatko-opinnot menevät samaa rataa, Salmio selittää.

"Täällä jatko-opinnot ovat paljon tiukempia eli täällä joutuu tosiaan tekemään töitä niiden eteen."

Salmio itse ei tee täällä jatko-opintoja vaan tutkimusta, mutta on seurannut ryhmässään olevien opiskelua. Hän on huomannut heidän viettävän paljolti ajastaan luennoilla, laskuharjoituksissa jne.

"Siinä voi helposti mennä pari, kolme vuotta ennen kuin saa kaikki jatko-opinnot tehtyä", hän toteaa jatkaen pitävänsä amerikkalaista systeemiä parempana, koska "asiat jäävät täällä kyllä paljon paremmin mieleen, kun niitä jauhaa tunnella".

Maiseman erillaisuus tuntuu

Vaikka Yhdysvallat on Salmiolle tuttu maa aikaisemmin vierailuilta, niin Arizona aavikkoineen tuntuu vieraalta, lähinnä henkisesti. Sekä Salmio että hänen vaimonsa Laura kertovat nauraen, miten ensimmäistä näkemäänsä mäntyä piti oikein halata, niin sitä oli kaivattu maisemasta.

Lääketiedettä Helsingin yliopistossa opiskeleva Laura pitää vapaata omilta opinnoiltaan vakuutusten johdosta.

Viisi vuotta kun opiskellut tarkkojen lukujärjestysten mukaan, niin elämä ilman tiukkaa aikataulua tuntuu hänestä todella oudolta.

"Oma työ on tärkeä. Kaipaan sairaalamiljöötä, kun olen siihen tottunut", hän toteaa. On hän toki ryhtynyt valmistelemaan opintoihinsa liittyvää tutkielmaa täällä, jottei aika menisi kokonaan uima-altaassa polskutteluun.

Oma firma

Risto-Pekka Salmio kertoo olevansa osakkaana 1993 perustetussa difraktiiviseen optikkaan keskittyvässä Heptagon firmassa, mihin hän on kutsuttu mukaan vuosi sitten. Firmassa on kymmenen osakasta ja sillä on kontakteja ympäri maail-

jatkuu seuraavalla sivulla



Laura Merras-Salmio ja Risto-Pekka Salmio ikävöivät mäntyjä Arizonan aavikkomaisemissa.

RAIVAAJA

ISSN 1059-4779

(THE PIONEER) - Established 1905
(UPS 454-580)

Periodicals postage paid in Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first week of August and the last week in December by Raivaaja Publishing Co., 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaaja, P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0600.

EDITOR
BUSINESS MANAGER

Marita Cauthen
Jonathan Ratila

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY
Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600
Office and Bookstore: 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.

TELEPHONE (508) 343-3822
FAX 508-343-8147

Subscription rates:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge that part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within one week of Publication. Credit is made only for the first insertion.

Nimipäivät



Toukokuun 7 p., Helmi, Kastehelmi
Toukokuun 8 p., Heino
Toukokuun 9 p., Timo
Toukokuun 10 p., Aino, Aina, Aini, Ainikki
Toukokuun 11 p., Osmo, Ättenpäivä
Toukokuun 12 p., Lotta, J.V. Snellmanin päivä, suomalaisuuden päivä
Toukokuun 13 p., Kukka, Floora
Toukokuun 14 p., Tuula
Toukokuun 15 p., Sofia, Sonja, Sohvi
Toukokuun 16 p., Esteri, Essi, Ester
Toukokuun 17 p., Maili, Maili, Mailis
Toukokuun 18 p., Erkki, Eero, Eerikki
Kaatunetten muistopäivä
Toukokuun 19 p., Emilia, Milja, Emma, Emmi, Milla, Amalia
Toukokuun 20 p., Lilja, Karoliina, Lilli

Exchange rate

May 1, 1997

1 Finnish mark = US \$.1926

1 US \$ = 5.1925 FIM

Foreign exchange, New York prices.
Rates for trades of \$1 million minimum.

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 1997: \$3,189.40

Lähetä lahjoituksesi jo tänään!

Kalifornian kuulumisia

AINI TOSSAVAINEN
BERKELEY, CA

Täällä on mitä ihanin aurin-
gonpaiste. Sreenit ovat kuk-
kineet toista kuukautta, ni-
den aika on jo ohi.

Se onkin hyvä täällä, kun
kevättä kestää helmikuun
alusta juhannukseen. Sitten
on kesää melkein joulun, jo-
ten luonto hemmottelee meitä
Kalifornian ihmisiä.

Säälimme niitä, jotka ovat
olleet lumimyrskyjen keskellä
talven. Mutta kevät tulee sin-
nekin.

Suomeen lähtee taas monia,
kun Finnair aloittaa suorat
lentonsa. Eihän niille pohjo-
lan valkoisille öille ole vertaa
missään muualla. Ja monilla
on siellä kaikki omainsensa tai
ainakin osa, kun lapsuus on
vietetty siellä.

Tänään on Fahassa nuorempien
Fahan naisten järjestä-
mä lounas ja kaunis muoti-
näytös. Täällä kun ei tiedetä
Pariisin muodeista juuri mi-
tään.

Omasta puolestani olen
usein ajatellut nähdessäni
naisten kävelevän liian lyhyis-
sä hameissa, että vanhempien
naisten muodin pitäisi
pysyä vähän pidempänä, sillä
hoikat, kauniit sääret säilyvät
harvalla vuosikymmenä. Ei-
hän se ole ihme, kun ajattelee
kaikkia askelia, joita on pit-
kän elämän aikana otettu.

Tulossa on monenlaisia ti-
laisuuksia. Vappuillallinen ja
tanssit Veljeysseuralla touko-
k. 3. päivä. Seuraavana päi-
vänä video, myöskin Veljeys-
seuralla. Äitienpäiväaamia-
sen organisoivat Mikael Suomi-
nen. Kiitokset hänelle ja
avustajille!

Edith Koiviston kirjoittama
nytelmä "Naimallisuus" oli
hauska. Alison Kastaman

ohjaamana saimme kuulla
sen sekä englanniksi että
suomeksi.

Liisa Karjalainen oli maalan-
nut naistenhuoneen tuolit ja
sohvan kauniin valkoisiksi ja
avusti muutenkin näytelmän
asettamisessa. Paula Erkkilä
lauloi alussa ja lopussa.
Näyttelijät: Johanna Seppä-
läinen, Liisa Dasinger, Harri
Siitonen, Mikko Valkonen ja
Marc Charbonnier ansaitse-
vat kaikki kauniit kiitokset!

Tunnettu kanteleen soitto-
ryhmä "Koivun Kaiku" tulee
esiintymään Berkeleyn Vel-
jeysseuralla toukok. 17. p:nä
klo 2:00 iltapäivällä ja Fahas-
sa saman päivän iltana.

Fahan suuret, kaksipäi-
välliset Juhannusjuhlat ovat
kesäkuun 21-22 päivinä Fah-
assa Sonomassa. Siellä on
silloin koolla satoja suoma-
laisia.

Juhannushan on Suomessa
keskikesän ja valoisien öitten
juhla, jolloin ei tee mieli nuk-
kia ollenkaan, kun Suomen
kesä on niin lyhyt. Nythän
siellä on juhluvuosi, kun Suo-
mi on ollut itsenäinen 80
vuotta.

Meidän kuoromme täällä on
laulanut suomalaisia lauluja
ja Finlandian jokaisessa Suo-
men itsenäisyyspäivän juh-
lassa kymmeniä vuosia.

Emme me ole unohtaneet
sotaa ja veteraaneja, jotka
säilyttivät ja kalliisti ostivat
meille jatkuvan vapauden.
Meille, jotka olimme siellä so-
ta-ajat, se on ikuisesti muis-
toissa. Ne olivat vaikeat ajat.
Suomi tekee paljon rauhan
hyväksi ja yhtyvän Euroopan
hyväksi. Ikuista vapautta
toivomme Suomelle!

Muistamme myös niitä poi-
kia, jotka antoivat nuoren
elämänsä vapauden hyväksi!

Hauskaa kesää kaikille ja
hyviä matkoja!

OPTIIKKAAN . . .
jatkoa edellisluvulta

man.

"Mainonta on hoidettu inter-
netin kautta", Salmio kertoo.
Hän toteaa, että he eivät pyri
markkinoimaan kadun mie-
helle vaan alaan erikoistunel-
le.

Salmion mukaan heidän pa-
ri kilpailijaansa löytyvät Yhdys-
valloista. Täällä difraktiivisel-
la optiikalla on enemmän
kysyntää puolustusteollisuuden
parissa.

"Tiedämme, että teoreettinen
tietämyksemme ja osaami-
semme on parempi, siksi luo-
tamme siihen, että firma läh-
tee hyvin käyntiin", Salmio
toteaa omastaan.

Alasta kiinnostuneet RAI-
VAAJAN lukijat voivat tutus-
tua internetin avulla Salmion
firmaan:

http://www.heptagon.fi/
Yhteyden voi ottaa myös
postitse: Heptagon Oy, Ota-
niemi Science and Technology

Park, Tekniikantie 12, FIN-
02150 Espoo, Finland.

Sukulaisia Amerikassa

Kuten jo mainitsimme Sal-
mio on vierailut Amerikassa
useita kertoja aikaisemmin-
kin, sillä hänen äitinsä sisko
(RAIVAAJAN päätoimittaja)
asuu täällä perheineen.

Lukioaikanaan 80-luvun lo-
pulla hän myös opiskeli yh-
den kesän Ashburnhamissä
toimivassa Cushing Acade-
myssa, minkä ansiosta hän
puhuu englantia kuin kuka
tahansa amerikkalainen.

Kesäkuussa on paluu Suo-
meen, mutta sitä ennen Sal-
miot käyvät ainakin Kalifor-
niassa Risto-Pekan serkkua
katsomassa. Ohjelmassa on
myös osallistumisia konfe-
rensseille, mm. Lake Tahoe-
sa.

From the desk of Stig Häggblom:

Linda Brava

Linda Brava.

Siinä Suomen uusi tavara-
merkki Hollywoodissa.

Ei kelvannut nimi Linda
Lampenius, mutta tuotteen
vetovoimalle ei nähdä rajoja.

Suomi on sulkenut tytön
syyliä ja uskoo menestyk-
seen, vaikka taival Lindalle
ja hänen viululleen on tus-
kin alkanut.

Ei ole Hollywoodikaan tä-
stä ihmeestä tietoinen niin
kuin ei ollut aikoinaan tie-
toinen Renny Harlinista-
kaan. Renny oli suuri tähti
suomalaisien tietoisuudessa
pitkästi ennen hetkeä, jol-
loin Hollywood hänet tun-
nisti.

Tällaista saa mediatoimin-
ta aikaan nykyisin, Suomes-
sa ja myös muualla.

Suomi sai vapuksi hittijuo-
man, jonka nimi on "Linda
Siideri".

Täytyy takoa silloin kun
rauta on kuuma, sehän on
selvää ja kaikkien sen ym-
märtävät.

Lindan isä on Börje Lam-
penius, näyttelijä ja laulaja.
En tunne ketään, joka olisi
laulanut Freddie'n laulun
"My Fair Ladystä" paremmin
kuin Börje. Vuodesta vuo-
teen - ja aina laatu senkun
paranee . . .

Lindan äiti on Ulla Eklund,
sievä ja menevä näyttelijä
häntäkin.

En ole kuullut mitä mieltä
vanhemmat ovat Lindan
menosta, mutta vauhtia on
päällä, se on täytynyt kaik-
kien myöntää, kärjessä Lin-
dan itsensä.

Kalle on 27-vuotiaan Lin-
dan sulhanen ja häitä on
suunniteltu kesäksi, elleivät
nyt sitten Hollywoodista
tulleet määräykset pysty-
näitä suunnitelmia muutta-
maan.

Onhan tämä Linda-ilmio-
kin merkki siitä, kuinka
asiat nyky-Suomessa muut-
tavat ja vauhdilla.

Linda Lampenius on kerta
kaikkiaan sievä tyttö, mutta
ilmeistä on, että hänen viu-
lunsa on raivannut tietä
tälle nykyiselle kuuluisuu-
delle.

Helsingin Sanomat sai
idean testata Linda Lampe-
niuksen taitoja soittajana ja
palkkasi asialle Tapani Län-
sion, Sibelius-Akatemian

lehtorin.

Tapani Länsiö kuunteli
Lindan maaliskuussa ilmes-
tyneen levyn ja vertasi sitä
18-vuotiaan, Singaporessa
syntyneen ja Lontoossa asu-
van Suomessakin esiin-
tyneen, Vanessa-Maen le-
vyyn.

Länsiö kuvaa Lindan seit-
semää opiskelijavuotta Si-
belius-Akatemiassa ja väit-
tää hänen olevan opiskelija-
na keskitasoa.

Lindalla on taipuisat polvet
esiintyessään, mutta niin on

Vanessa-Maellakin ja jäl-
kimmäinen on taitavampi
viulunsoittajana. Tämä il-
menee Tapani Länsiön ver-
tailusta ja kirjoituksesta.

"Pidä pää kylmänä", kehot-
ti presidentti Ahtisaari Lin-
daa, kun sai häneltä levyn
huhtikuun 9. päivänä.

Taitava tai ei, nero tai kes-
kiverto, sitä ei tässä nyt il-
meisesti kysytä, kun Linda
Bravan marssi kohti tähti-
taivalta on alkanut.

Seuraamme kyllä tätä me-
noa, sehän on selvä.



Linda Lampenius oli näyttävästi esillä Viikonvaihte Iltaleh-
dessä huhtikuun 12. päivänä. Totta on, että tuskin mikään
julkaisu Suomessa on jättänyt Lindan rauhaan . . .

Kuolleita

Walter Hjalmar Johnson

WESTMINSTER, MA - Walter Hjalmar Johnson, 80, 49 Knower Rd., kuoli toukok. 1, 1997 Keystone hoitokodissa Leominsterissä.

Hän oli syntynyt syysk. 1, 1916 Gardnerissa Hjalmar ja Liisa (Seppä) Johnsonin poikana ja oli elinikäinen Westministerin asukas.

1930-luvun lopulla ja 1940-luvun alussa edesmennyt oli ollut W.E. Aubuchon Fox Farmin liikkeenhoitaja. Toisen maailmansodan aikana hän työskenteli Norton Co.:ssa Worcesterissa. Vuonna 1946 hän ryhtyi työskentelemään isänsä kanssa Johnson and Sons Poultry Farm, Inc.:ssa, toimien myöhemmin sen omistajana ja liikkeenhoitajana. Eläkkeelle hän jäi 1979. Tänä päivänä toimi hänen poikansa ohjaksissa.

Johnson oli kuulunut United Coop Farmers järjestön johtokuntaan ja oli entinen presidentti. Hän oli Westminster Coop Farmersin ja Tophet Clubin jäsen ja oli innokas metsästäjä.

Hän kuului Our Savior Lutheran seurakuntaan.

Edesmenneen puoliso June A. (Bartlett) Johnson kuoli 1989.

Kaipaamaan jäi kaksi poikaa, kapteeni D. Andrew Johnson, Rancho Santa Fe, CA ja Dean W. Johnson, Westminster; kaksi tyttäätä,

Darlene A. Johnson, Westminster ja Alicia J. Nichols, Veazie, ME; yhdeksän lastenlasta; ja yksi sisaruksen lapsi. Veli Harold L. Johnson kuoli 1966.

Sawyer-Miller-Masciarelli Funeral Homes, 123 Main St., huolehti hautaamisesta Mt. Pleasant hautausmaahan.

Vainajaa voi muistaa lahjoituksella: Our Savior Lutheran Church Bldg Fund, Junction of Rtes 2A and 140, Westminster, MA 01473.

Elvie V. Warakois

GARDNER, MA - Elvie V. (Järvi) Warakois, 893, 169 Blanchard St., kuoli huhtik. 24, 1997 University of Massachusetts sairaalassa Worcesterissa. Hän oli 1991 kuolleen John Warakoisin leski.

Hän oli syntynyt Fitchburgissa William ja Helmi (Tammisen) Järven tyttärenä. Fitchburg High Schoolista hän pääsi 1932. Hän oli asunut monia vuosia Gardnerissa.

Edesmennyt oli työskennellyt konttoristina Simplex Time Recorder Co.:ssa useita vuosia ennen kuin jäi eläkkeelle 1976.

Kaipaamaan jäi poika James A. Warakois, West Roxbury; tytär Emily Slomski, Somers, CT; veli Voitto Järvi, Fitchburg; ja kaksi lastenlasta.

Smith Funeral Home, 69 Vernon St., toimitti hautaamisen Green Bower hautausmaahan.

Vainajaa voi muistaa lahjoituksella itse valitsemansa hyväntekeväisyysjärjestön tukemiseksi.

Peter E. Pihlaja

LUNENBURG, MA - Peter E. Pihlaja, 84, 381 Chase Rd., kuoli toukok. 2, 1997 kotonaan pitkän sairauden murtamana.

Hän oli syntynyt marrask. 12, 1912 Suomessa Pekka ja Ida (Tuorila) Pihlajan poikana ja oli asunut yli 60 vuoden ajan Lunenburgissa.

Pihlaja toimi 35 vuoden ajan Matthews Chevrolet autoliikkeen korjausosaston johtajana ennen kuin jäi eläkkeelle 1975.

Edesmennyt oli toisen maailmansodan veteraani. Hän kuului Vapaa muradeiden Aurora loosiin ja oli juuri saanut vastaanottaa 50-vuotismitalin.

Kaipaamaan jäi puoliso Aini I. (Kallio) Pihlaja, Lunenburg; tytär Carol J. Johnson, W. Barnstable; veli Leo Pihlaja, Lunenburg; ja lapsenlapset, Erica ja Lars Johnson, W. Barnstable.

Sawyer-Miller-Masciarelli Funeral Home, 763 Mass. Ave., toimitti hautaamisen North hautausmaahan.

Kukkien asemasta vainajaa voi muistaa: Diversified Visiting Nurses Association Hospice Program, 316 Nichols Rd., Fitchburg, MA 01420.

MOORCROFT HAUTAUSTOIMISTO

31 Myrtle Ave., Fitchburg, MA
Puh. 508-343-7137

Ystävällinen palvelu

PYSÄKÖINTITILAT

Richard C. Moorcroft
Stephen R. Moorcroft

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY Hopewell Junction, NY Fishkill, NY
452-1680 221-9234 896-6166

EDW. C. HALVORSEN, INC.

FUNERAL DIRECTORS

5310 Eighth Avenue, Brooklyn, N.Y. 11220

In continuous service to the community since 1849



Sawyer-Miller-Masciarelli

Funeral Homes, Incorporated

129 Elm Street • 123 Main Street • 3 Massachusetts Ave.

Fitchburg Westminister Lunenburg

Directors:

Henry J. Masciarelli John F. Masciarelli Michael D. Masciarelli

Howard J. Miller Ina A. Davidson-Carey

508-345-6778

Fax 508-345-5886

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston

and Princeton

Massachusetts
Funeral
Trust

MFA
Member of the Funeral Directors Association

FORE
THOUGHT



Marmorisia ja graniittisia

hautakiviä

BOLSTER

Monumental Works

DAVID J. PRATT, omistaja

Route 26, Oxford, Maine

Puh. 207-743-2673

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 203-774-3284



Central Village, Conn.
Tel. 203-564-2147



NORDGREN

HAUTAUSTOIMISTO

300 Lincoln Street, Worcester, Mass.

Puhelin 852-2161

ARTHUR A. NORDGREN

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(508) 342-3635

Ashburnham Funeral Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(508) 827-5700

John A. Bosk, Sr. John A. Bosk, Jr.
Donald G. Dufault
Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL
ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:

• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • ACA INSURANCE

AT-NEED SERVICES - CHURCH - CHAPEL - CEMETERY - RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

Ituja tarjolla

Liisa A. Liedes

Olen viime aikoina ollut paljon tekemisissä ihmisten kanssa, joilla on todellisia, kourintuntuvia vaikeuksia ja ahdistuksia elämässä. Olen seurannut heidän elämäänsä, olen yrittänyt olla tukena siinä missä olen pystynyt auttamaan, olen rukoullut heidän puolestaan.

Olen tullut myös siihen varmuuteen, että kun ihmisellä on tosi hätä, vain sellainen apu, joka tulee yliluonnolliselta taholta, Jumalan taholta, auttaa.

Meillä ihmisillä ei ole kykyä, eikä oikeutta, toimia toisen ihmisen "Jumalana". Joskin me ehkä voimme auttaa ihmistä näkemään, että Jumala voi ja tahtoo auttaa häntä, me emme voi itse häntä auttaa muulla kuin inhimillisyydellemme. Me emme voi antaa toiselle ihmiselle uskoa. Usko on Jumalan lahja. Ja uskoa tarvitaan, kun kysymyksessä on elämän äärimmäiset kriisit ja ahdistukset.

Näyttää siltä, että ahdistukset vain lisääntyvät ihmisten elämässä. Kun yhdestä vasta pääsee, on toinen jo odottamassa. Tässä ihminen voisi helposti joutua epätoivoon - jotkut menehtyvätkin. Mutta sellainen ihminen, joka panee luottamuksensa Jumalaan on niinkuin laineilla keltu korskki, joka aina silloin tällöin häviää aaltoihin, mutta aina kuitenkin nousee takaisin pinnalle. Miksi? Koska häntä kantaa Jumalan oma voima!

Ei Jumala säästä lapsiaan vaikeuksilta. Mutta hän on luvannut olla ahdistuksissa

mukana. Jumalan Sana pitää paikkansa tässäkin. Olen nähnyt sen kärsivien elämässä, olen kokenut sen omassa elämässäni. Mitä kovempi myrsky, sitä rauhallisempi on sisämaailma. Kun ihminen antautuu ikäänkuin lepäämään Jumalan käsivarsilla myrskyn keskellä, hän säilyy ja tulee myrskyn läpi voimakkaampana uskossaan kuin ennen.

Oletko kokenut Jumalan kantavaa voimaa? Jos olet, kiitä Häntä ja todista tosil-lekin. Ympärillämme olevat ihmiset tarvitsevat toivoa. He tarvitsevat sellaista voimaa elämässään, joka ei horju, kun ahdistukset tulevat. He tarvitsevat Pyhän Hengen voimaa. Se on saatavissa Jeesuksessa Kristuksessa.

Uskovaisella ihmisellä on luvat Jumalan lupaukset. Mitä Jumala lupaa, sen hän tekee. Sanasta luemme: "Kuka voi meidät erottaa Kristuksen rakkaudesta? Tuskako, vai ahdistus, vai vaino, vai nälkä, vai alastomuus, vai vaara, vai miekka? Niinkuin kirjoitettu on: 'Sinun tähtesi meitä surmataankin kaiken päivää; meitä pidetään teuraslampaina.' Mutta näissä kaikissa me saamme jalon voiton hänen kauttansa, joka meitä on rakastanut. Sillä minä olen varma siitä, ettei kuolema eikä elämä, ei enkelit eikä henkivallat, ei nykyiset eikä tulevaiset, ei voimat, ei korkeus eikä syvyys, eikä mikään muu luotu voi meitä erottaa Jumalan rakkaudesta, joka on Kristuksessa Jeesuksessa, meidän Herrassamme." (Ro. 8:35-39)

Jos sinä olet ahdistusten keskellä nyt; jos koet epätoivoa, käänny Jeesuksen puoleen. Pyydä häneltä US-jatkuu seuraavalla sivulla

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 508-632-0377

Newton-Bartlett HAUTAUSTOIMISTO

Tel. 603-863-2113
42 Main St., Newport, NH

May

Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

RUSSELL W. MAY

Palvelusta Norwoodille ja ympäristölle

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 762-1509

ITUJA...
jatkoa edellisiltä

KOA! Sitten lähde kulkemaan Jumalan lupauksiin luottaen. "... usko on luottamus siihen, mitä toivotaan, ojentuminen sen mukaan, mikä ei näy." (He. 11:1)

Kokelle Herraa. Vetoa Jumalan Sanaan. Pidä kiinni Jeesuksesta Kristuksesta. Hän ei sinua hylkää, kun olet toivost pannut häneen. Tulet kaiken ahdistuksen lopussa huomaamaan, että Apostoli Paavali oli oikeassa, kun hän uskossa lausui, "Mutta me tiedämme, että kaikki yhdessä vaikuttaa niiden parhaaksi, jotka Jumalaa rakastavat, niiden, jotka hänen arvoituksensa mukaan ovat kutsutut." (Ro. 8: 28) Paavali, jos kukaan, kärsi vaivoja ja tuskaa elämässään!

Ehkä sinulla ei vielä ole Kristuksen omakohtaista tuntemusta sisimmässäsi. Ystävä, etsi Herraa, niin hän sinut löytää! Jumala haluaa sulkea sinutkin suureen suojelemaan syliinsä Kristuksen lunastustyön perusteella. Salli hänen hoitaa sinut läpi elämäsi kriisit.

Seurakuntien uutisia

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radioharrastus HYVÄT UUTiset lähetetään joka sunnuntaiamu asemalta WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45.

Toukokuun tilaisuudet ovat Äitienpäiväjuhla 11. päivänä klo 2 i.p. ja hengellinen tilaisuus 25. p:nä klo 2 i.p. Elm St. Lähetyskirkossa. Tervetuloa!

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä 343-9659.

Elm St. Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelus sunnuntaina klo 9:30 aamulla. Pastori John Buczynski saarnaa. Pikkulapsille on järjestetty hoito jumalanpalveluksen ajaksi.

Kellokuoro kokoontuu maanantai-iltaisin klo 7:00. Kirkkokuoro harjoittelee tiistai-iltaisin klo 6:45. Hartaustilaisuus keskiviikkoina klo 2:00 iltapäivällä.

Messiah Lutheran seurakunta

Lauantaina, toukokuun 10. p:nä talkoot Mäntyranassa klo 8:00 aam. - 2:00 iltap. Talkoot kirkolla klo 8:30 - 12:00 aam.

Sunnuntaina, toukok. 11. p:nä klo 9:15 pyhäkoulu ja sekä high school -luokkalaisten että aikuisten raamattutunnit. Klo 10:30 englanninkielinen ehtoollisjumalanpalvelus.

Wilho Myllymäki WCU:n johtokunnan puheenjohtajaksi

FITCHBURG, MA - Workers' Credit Unionin presidentti ja CEO Frederick D. Haley'n tiedotuksen mukaan Wilho J. Myllymäki on nimetty luottoyhdistyksen johtokunnan puheenjohtajaksi. Äänestys tapahtui luottoyhdistyksen jäsenten 82. vuosikokouksen yhteydessä.

Myllymäki on ollut WCU:n johtokunnassa vuodesta 1985. Viimeiset neljä vuotta hän toimi johtokunnan varapuheenjohtajana.

Myllymäki työskentelee United Cooperative Farmers, Inc.:n palveluksessa Fitchburgissa. Hän on työskennellyt siellä yli 50 vuoden ajan ja toimii hankintaosaston johtajana. Myllymäki asuu Ashbyssä vaimonsa Ellenin kanssa.

Vuosikokouksessa jäsenet valitsivat seuraavat jatkaamaan johtokunnassa: Jodie Gilson, Groton; Robert Gummerus, Ashby; James C. Keane, Fitchburg; ja Jonathan Ratila, Fitchburg. Kukin palvelee kolme vuotta.

Gilson omistaa yrittien kasvattamiseen ja myyntiin kes-

kittyneen Gilson Farms tukkukaupan. Hänet valittiin ensi kerran WCU:n johtokuntaan 1995.

Gummerus on eläkkeellä oleva Micro Tool yhtiön entinen presidentti. Hän on palvellut johtokunnassa vuodesta 1968.

Keane omistaa James C. Keane Companyn, kiinteistöjen hinnoitusfirma. Sitä ennen hän toimi 26 vuoden ajan palomiehenä Fitchburgin palolaitoksella ja oli palopäällikkö jäädessään eläkkeelle. WCU:n johtokuntaan hänet valittiin 1994.

Ratila on Raivaaja Publishing Companyn liikkeenhoitaja ja on palvellut WCU:n johtokunnassa vuodesta 1986.

Kasvun aikaa

Haley totesi vuosikokouksessa Workers' Credit Unionin olleen valmiin kasvuun 1997 ja tulevaisuuden vuosina.

"Vuosi 1996 oli mahdollisesti paras vuosi Workers' Credit Unionin pitkän ja loistokkaan historian aikana", Healey totesi.



Wilho J. Myllymäki

"Kasvu oli huomattavaa lainojen, jäsenmäärän sekä pääoman suhteen. Yhä suuremmin lukumäärin Massachusettsin takäläiset asukkaat kääntyvät puoleemme rahoitukseensa."

Healey jatkoi kertomalla Workers' Credit Unionia

arvostettavan johtavana rahalaitoksena sekä kumppanin roolistaan paikallisissa yrityksissä. WCU on myös mukana Fitchburgin keskustan elävöittämissä kampanjassa kunnostamalla Main Streetin pääkonttoriaan miljoonan dollarin edestä. Lisäksi luottoyhdistys on mukana monissa paikallisten asukkaiden elämää kohtavissa hyväntekeväisyysprojekteissa.

Healey kiitti luottoyhdistyksen johtokuntaa Workers' Credit Unionille omistautumisestaan.

"Johtokunnan jäsenet uhraavat tuntikaupalla aikaansa voidakseen olla varmoja, että Workers' Credit Union toimii turvallisesti ja luotettavasti. Jokainen johtokunnan jäsen ottaa vastuunsa vakavissaan. Se on syynä suureen osaan menestyksestä."

Workers' Credit Unionin vuosikokous pidettiin huhtikuun 9. päivänä Best Western-Royal Plaza hotellissa 150 jäsenen ollessa läsnä.

Workers' Credit Union perustettiin 1914 Raivaaja Publishing Companyn aloitteesta. Tänä päivänä sen varat ylittävät \$270 miljoonaa. Luottoyhdistyksellä on yli 44,000 jäsentä, joita se palvelee kymmenessä konttorissa: kaksi Fitchburgissa ja yksi Leominsterissä, Orangessa, Gardnerissa, Lancasterissa, Lunenburgissa, Townsendissa, Grotonissa ja Pepperellissä. Workers' Credit Unionin palveluksessa on noin 120 henkilöä.

Kultaisen Iän Kerho

FITCHBURG, MA - Suomalainen Kultaisen Iän Kerho kokoontui huhtikuun 29. päivänä Elm St. Lähetyskirkon seurakuntasaliin, 264 Elm St., kello 2 iltapäivällä.

Puheenjohtaja Anton Nopanen avasi kokouksen lausumalla kaikki tervetulleiksi. Sen jälkeen sihteerit Irene Vilakari luki edellisen kokouksen pöytäkirjan, mikä hyväksyttiin. Laulettiin "America" ja "Maamme" laulut Onerva Lovejoy'n säestäessä.

Rahalahjoituksen kerhelle teki Mildred Heino, \$10.00 äitinsä ja isänsä muistolle.

Lahjoituksia kahvipöytään tekivät seuraavat: Irja Alitalo, Miriam Orava, Anton Nopanen, Taimi Olkkola, Mamie Lauricella, Onerva Lovejoy, Kaija Pesonen ja Alli Kamila.

Syntymäpäiviänsä tällä viikolla viettävät Sadie Säkkinen ja Armas Kaukoranta. Heille laulettiin "Happy Birthday".

Kaija Pesonen oli jo joukossamme lyhyen sairaalassa olon jälkeen. Laila Annelin on Prospect St. hoitolassa, sanoi tykkäävänsä siellä olostaan ja lähetti terveisiä.

Anna Niemi on taas viety sairaalaan. Toivomme kaikille sairaille pikaista paranemista.

Annikki Kurko toi terveisiä siskoltaan Leena Kokkiltä.

Sitten siirryttiin ohjelman puoleen. Sen esitteli Helvi Fiskaali:

Wäinö Berkiö soitti useamman tutun sävelen haitarilla alkusoitoksi. Armas Kaukoranta lauloi monta suomalaista kansanlaulua miehekkäällä äänellä.

Mildred Heino luki kirjoi-

NORTH-END
SUBARU-MAZDA
Rte. 13, Lunenburg
(508) 582-4911 • 1-800-548-6699
ISUZU-SUZUKI
525 John Fitch Hwy., Fitchburg
(508) 345-1011 • 1-800-345-SAVE

tamansa muistelmaa Fitchburgin Main Streetistä ja sen suomalaisista liikkeistä, "Meillä puhutaan suomea".

Veikko Peltola ja Olavi Kurko lauloivat kaksi kaunista duettoa Kurkon säestäessä mandoliinilla.

Kahvipöytä jo houkutteli kahville, niin siirryttiin sen ääreen.

MILDRED HEINO

**Muistithan
uusien
tilauksesi?**

Järjestämme matkoja
Floridaan ja
Suomeen ja
minne tahansa maailmassa
Puhumme suomea

GIT MATKATOIMISTO
69 Main St. Leominster
Puh. 537-4536

Kaikenlaisia vakuutuksia... Puhutaan Suomea

NIEMI
INSURANCE
AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

- Our own service department to our customers
- New customers always welcome
- Our third generation

CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

CHOICE
INSURANCE AGENCY, INC.

Täydellinen vakuutuspalvelu
**KIINTEISTÖ - IRTAIMISTO
KODINOMISTAJIEN**

AUTO - PALO - HENKIVAKUUTUKSIA

376 Summer St.
Fitchburg, MA
Tel. 508-343-4853
Elno E. Niinimäki

SUOMEA PUHUVIA VIRKAILJOITA

Suomen Puolustusvoimien ylilääkäri vierailulla Bostonissa

SINI ja HANNU HARJUNMAA
HOLDEN, MA

Jo toista kertaa peräkkäin onnistui Finlandia Foundationin Bostonin jaosto järjestämään jäsenkokoukseen niin kiinnostavan ohjelman, että meidän kotikissojenkin oli pakko lähteä mukaan.

Kokous oli suomalaisena veteraanipäivänä, huhtikuun 27. päivänä, ja sen vetonaulana Suomen Puolustusvoimien ylilääkäri, lääkin-
tärprikaatikenraali Timo Sahi. Jo muutenkin vanhaa kiinnostustamme Suomen Puolustusvoimiin lisää se seikka, että esikoisemme Jouni päätti viime kesänä erinomaisen onnistuneen varusmiespalveluksensa Suoimen Ilmavoimissa ja pikkuveli Ari astuu palvelukseen Suomen Laivastoon tulevana syksynä. Ylioppilaskirjoitusten jälkeen vanhoille kotinurkille lomallemaan tulut Ari otettiin tietenkin mukaan.

Harvardin tutkijana

Prikaatikenraali Sahin ja tämän viehättävän Sini-vaimon esitteli yleisölle Sahien pitkäaikainen ystävä Mimmi Hartiala-Sloan.

Kenraali totesi kokevansa Bostonin kuin toisena kotinaan, sillä 70-luvun loppupuolella Sahit asuivat täällä kolmisen vuotta silloisen lääkintäkapteenin ollessa tutkijana Harvardin yliopistossa. Vuonna 1989 lääkintäeverstiksi ylennetty Sahi saapui jälleen Harvardiin vierailuvaksi tiedemieheksi.

Kesäkuusta 1996 Sahi on ollut Suomen Puolustusvoimien ylilääkäri virassa. Sotilasarvoltaan hän on prikaatikenraali.

Kutsunnat

Jokainen suomalainen mies

on asevelvollinen. Sinä vuonna, jona mies täyttää 18 vuotta, on hän lain mukaan velvollinen saapumaan kutsuntatarkastukseen. Tarkastuksessa määritellään tulevan varusmiehen kuntoisuusluokka, tuleva joukko-osasto sekä palvelukseenastumispäivä.

Asevelvollinen voi saada vapautuksen varusmiespalveluksesta joko terveydellisistä, eettisistä tai uskonnollisista syistä. Vuosittain noin kahdeksan prosenttia kutsunnoissa olleista mieheistä on vapautettu terveydellisistä syistä. Näitä ovat esim. mielenterveysongelmat, sokeritauti, kaatumatauti, sopeutumattomuus, kehitysvammaisuus, astma, alkoholin tai huumeiden väärinkäyttöä, CP-vamma tai huonokuuloisuus.

Asevelvollisuus Suomessa

Varusmiespalveluksen pituus nykyisin on 240, 285 tai 330 päivää. Pitemmät palvelusajat ovat reservin upseereiksi ja aliupseereiksi koulutettavalla miehistöllä. Varusmiespalveluksen jälkeen on tyypillisesti muutaman vuoden väliajoin kertausharjoituksia (väliajat kyllä vaihtelevat paljon tehtävästä riippuen).

Vuosittainen saapumiserä on 30 000 miestä. Vuodesta 1995 alkaen on vapaaehtoisena alettu ottaa palvelukseen myös naisia, joita on tähän mennessä tullut muutama sata. Suomen Puolustusvoimien täysi sodanajan vahvuus on 540 000 miestä ja naista.

Varusmiespalveluksensa keskeyttäneitä oli viime vuonna viittisen prosenttia koko saapumiserästä. Näistä suurin määrä, lähes kaksi prosenttia oli sopeutumattomu-



Prikaatikenraali Timo Sahi

den takia. Seuraavaksi tärkein syy oli mielenterveys, siten hermostolliset ongelmat ja astma.

Puolustusvoimien lääkintähuolto

Puolustusvoimien lääkintähuollon rungon muodostavat Keskussotilassairaala ("Tikka") Helsingissä, Sotilassairaala Oulussa ja varuskuntasairaalat jokaisessa varuskunnassa. Kenttälääkintävarten on käytettävissä mm. nopeasti pystytettävissä kenttä-sairaaloita ja ambulanssiksi sisustettuja suomalaisvalmisteisiä panssaroituja miehistönkuljetusautoja (Panssari-Sisu eli "Pasi").

Puolustusvoimilla on myös eläinlääkäreitä, joiden tehtäviin kuuluu mm. sotakoirien terveydenhuolto.

Armeija pitää huolen pojistaan. Ensimmäisten kahden viikon kuluessa varusmiespalvelun aloittamisesta tehdään jälleen lääkintätarkastus. Uusintatarkastuksia pidetään koko varusmiespalvelun ajan milloin se on tarpeellista. Varusmiespalveluksen päättyessä on vielä lopputarkastus.

Terveydenhuoltoon kuuluvat myös hammastarkastukset, rokotukset ja runsas ja moni-

puolinen ravinto. Niinpä varusmiesten kuolemantapaukset ovatkin vähentyneet huomasti viimeisten viidenkymmenen vuoden aikana.

Varusmiespalveluksen aikana kuolleita on selvästi vähemmän kuin 15-24-vuotiaana siviiliväestön keskuudessa. Yleisin kuolemansyy on molemmissa ryhmässä liikennetapaturma. Tällöin useimmiten on kyseessä varusmiehen ilta- tai viikonloppumalla tapahtunut liikenneonnettomuus.

Seuraavaksi yleisin on itsemurha, siviiliväestön joukossa selvästi useammin kuin armeijan aikana. Vain hyvin pieni määrä varusmiehiä menehtyy sairauteen, varmasti juuri ehkäisevän hoidon ja hyvien jatkotarkastusten sekä terveyllisen ravinnon ansiosta.

Yleisimmät sairaudet asevelvollisilla ovat hengityssairaudet sekä raajavammat, jotka ovat tulleet fyysisen harjoittelun tai urheilun aikana. Keskimäärin varusmies käy palveluksensa aikana kahdeksan kertaa lääkärin vastaanotolla, kolme kertaa hammaslääkärissä ja neljä päivää varuskuntasairaalassa.

Myönteinen suhtautuminen

Näyttää todellakin siltä, että tämäkin hanhiemo voi rauhallisin mielin lähettää nuorimmalsensa kruunun leipiin.

Ylivoimainen enemmistö suomalaisista suhtautuu maanpuolustukseen myönteisesti. Se, että nuoret suomalaiset miehet suorittavat palveluksensa mielellään, on paras tae siitä, että Suomi voi tulevaisuudessakin luottaa omaan puolustukseensa tarvitsematta pyytää keneltäkään apua.

viikoittain tulevat lepokotilaisten iloksi ja avuksi. Että kiitos vain teille.

Lepokodin kuorokin lähtee kesälaitumille. Kuoronjohtajamme Henry Forster menee nimittäin pohjoiseen kesäksi ja jättää hommat taakseen joksikin aikaa.

Kiitos Janet Kivi, joka on kuoron pianisti, ja Henry kuluneesta talvesta ja kaikesta siitä ilosta, jota olette meille suoneet. Eikä tietenkään unohdeta Mrs. Forsteria, joka vahvistaa kuoromme kuuluu-
vuutta omalla kauniilla äänellään. Hän tulee myöskin joka keskiviikko luoksemme hymyssä suin.

Oikein hyvää viikon jatkoa kaikille. Aurinkoista mieltä,

toivottaa
ANU

Suomelle uhkauskirje Pietarissa

Suomen konsulille tuli edellisviikonvaihteessa Pietarissa harvinaisen uhkauskirje, jossa vaaditaan Suomessa vangitun virolaisen huumeriikolisen vapauttamista. Kirjeessä uhataan siepata kaksi suomalaista, jos miestä ei vapauteta.

Suomen ulkoministeriö ja paikallinen poliisi pitävät uhkausta niin poikkeuksellisenä, että asiasta päätettiin tiedottaa suomalaisille Virossa ja Venäjällä.

"Erilaisia uhkauksia tulee, mutta tässä se kohdistuisi kaikkiin suomalaisiin. Siksi kehoitamme kiinnittämään tavallista enemmän huomiota siihen missä liikkuu", kertoo ministeriön turvallisuuspäällikkö Juhani von Fieandt.

(HS)

20 markan seteli uusiksi

Uudistettu 20 Suomen markan seteli lasketaan liikkeeseen ensi viikolla. Näkyvin muutos koskee setelin väriä, joka muuttuu sinertävästä sinivihreäksi. Lisäksi seteliin tulee uudenlainen heijastuskuvio, hologrammi.

Vuonna 1993 liikkeeseen lasketun kaksikymppisen väritystä päätettiin muuttaa, jotta uusi seteli erottuisi nykyistä paremmin 100 markan setelistä.

Uudenkin kaksikymppisen etupuolella on kuvattuna kirjailija Väinö Linna ja kääntöpuolella Finlaysonin ja Tampellan tehdasrakennukset Tampereella.

(Demari)

UPM myy Aamulehden osakkeitaan

UPM-Kymmene myy Aamulehden osakkeitaan ruotsalaiselle Mariebergille. Kauppa toteutuu, jos Aamulehden ja MTV:n yhtiökoukset hyväksyvät yhtiöiden yhdistymisen.

UPM-Kymmene oli kymmenen suurimman omistajan joukossa MTV:n ja Aamulehti-yhtymän fuusioista syntyvässä uudessa yhtiössä. Marieberg on ilmoittanut haluvansa uudesta yhtiöstä ainakin viidenneksen omistusoisuuden.

(Demari)

Finlandia-talon julkisivukiista ratkennut

Vuosikausia kestänyt kiista Finlandia-talon julkisivun uudesta kattamismateriaalista on nyt ratkennut.

Helsingin yleisten töiden lautakunta valitsi viime viikolla Alvar Aallon luomuksen katteeksi marmoripintaisen teräsbetonin. Noin 40-milliset levyt ovat takapuolelta teräsbetonia ja julkisivultaan marmoria.

(HS)

Lepokodin terveiset!

Lempi Hammarström vietti 100-vuotishuolensa tiistaina. Lempi sai vieraakseen sukulaisia Pennsylvaniasta asti; ja hieman lähempääkin, nimittäin kunniakonsuli Tommi Kuutti muisti Lempiä kauniilla kirjeellä ja kukkakimpulla. Kiitos Tommi!

John Dally piti huolen ohjelmasta. Hän lauloi ja soitti Lawrence Welkin vanhaa musiikkia, josta Lempi erityisesti pitää.

Pariskunta Hammarström nimittäin pistäytyi usein nuoruudenpäivinänsä hra Welkin tv-show'ssa tanssimassa. Ja sen huomasi, että Lempi on tanssin ystävä, nimittäin Lempin tanssijalkaa kutkutteli kovasti. Harmi vain, että

prinssi ei ollut yhtä innokas pyrähtelemään!

Vappukin on nyt sitten juhlistettu. Saimme munkkipossuja ja simaa ja lauloimme sielujemme halusta. Vietimme nimittäin iltapäivän yhteislaulujen parissa, pitkästä aikaa!

Kaunis kiitos teille kaikille, jotka olette auttaneet meitä tällä viikolla. Rachel Heticco, Mikko ja Lyydia Knuttila, Maija Lassila, Timo Puustelli, Charlie Hedlund ja Rauno Laajalehto ovat olleet ilonam-

me iltapäivisin.

Sylvia Söderström ja Kaija Kalervo tulevat uskollisesti maanantai-aamuisin pitämään hartaustilaisuutta lepokotilaisille. Heillä onkin jo kiitollinen osanottajajoukko, joka pettyy karvaasti, jos hartaus jostakin syystä peruuntuu.

Kaunis kiitos tytöille. On todella mukava aloittaa viikko rauhoittuen kynttilän valossa.

En tietenkään halua unohdeta Lepokodin ystäviä ja Helping Hands ryhmää, jotka



Finnish American Rest Home, Inc.
1800 SOUTH DRIVE, LAKE WORTH, FLORIDA 33461-6199

Syö hyvin Helsingissä - osa 1

Saslik tarjoaa tsaarinaikaista tunnelmaa

SINI HARJUNMAA
HOLDEN, MA

Piipahtaessani Helsingissä maallskuun alussa otin tehtäväkseni tutustumisen pääkaupungin ravintolarajonnan. Halusin antaa RAIVAAJAn lukijoille vinkkejä, missä voi syödä hyvin Helsingissä.

Jo ennen matkaa otin yhteyttä kymmeneen ravintolaan, jotka olin valinnut tarkalla seuralalla. Näistä sitten saamani palautteen perusteella testasin puolet kokenutteni kanssa. Tuloksena tästä vain kaksi nousi ylitse muiden. Näistä ensimmäisestä kertoo seuraava raporttini. Toinen osa ensi viikolla.

Tsaarinaikaista tunnelmaa

Lienee tunnettu tosiasia, että parhaat venäläiset ravintolat ovat Helsingissä. Tämä mielessäni valitsin Helsingin 100 parasta ravintolaa -kirjasta heti aluksi kiinnostavimman venäläisravintolan.

Valintani osui Ravintola Saslikiin, josta kirja kertoo mm. näin: "Helsingin sydämessä, rauhallisessa Ullanlinnan kaupunginosassa on alto, perinteitä vaaliva venäläinen ravintola Saslik. Tsaarinakatsessa hengessä, romanttisesti ilmapöytä on alto tunnelmaa. Rauhallisuutta kaipaaville löytyy intilmejä nurkkasvittijä, suuremmille seurueille yhtä upetta kabinetin tyyllisiä romanttista huoneita. Hyvä ja ystävällinen palvelu nostalgisessa ympäristössä houkuttelee niin lounasvieraita kuin illallistamaan tulleita perheitä ja ilkkemehtä. Turistit poikkeavat myös mielellään Saslikiin nauttimaan erikoisesta ja maittavasta ruuasta."

Tämähan piti kokea. Niinpä saavuinkin avustajani seurassa Saslikiin perjantai-iltana hyvissä ajoin ennen ruuhkaa. Ravintolapäällikkö Heli Laakkonen esitteli aluksi upean ja tunnelmallisen valtakuntansa. Ravintolan ideoi 70-luvun alussa nyt jo edesmennyt persoonallinen Timo T. Kaukonen. Tyyli on yhä sama, vain korjausremontteja on tehty vuosien varrella.

Kabinetit joka tilaisuuteen

Saslikissa on kaksi lämminhenkistä ravintolasalia ja seitsemän erikokoista ja -näköistä kabinettia sekä pikkiräikkönen romanttinen sviitti pääsalissa. Yhteensä ravintolasia on 240 asiakaspaikkaa.

Lähinnä salia on kahden-toista hengen Merlitti. Tämän tunnelmallisen kabinetin ikkunoissa kimaltelevat jääkuk-

ka -lasimaalaukset ja tunnelma on kaikin puolin lämmin.

Sisäänkäynnin toisella puolella on ensimmäisenä 20 hengen kabinetti Orientti, jossa henkil mystinen itämainen taika Kaukaasiasta. Vieressä on samankokoinen Romanssi, nimensä mukainen, pehmeine punaisine sohvineen ja upeine kaari-ikkunoineen. Orientti ja Romanssi voidaan yhdistää suureksi kabinetiksi, johon mahtuu 54 ruokailijaa.

Viereinen, hieman Romanssia suurempi kabinetti on nimeltään Pressi. Vieraisten huoneiden pehmeän lämmän punainen sävy saa tämän sinisen huoneen tuntumaan yllättäen kovin kylmältä.

Seuraavassa, pikkuisessa Presidentti -kabinetissa voi harjoittaa tietojaan Suomen presidentteistä. Heistä on jokaisesta kuva kabinetin seinällä. Tunnelma on ainutlaatuinen. Voisin hyvin kuvitella presidentti Jeltsininkin istuneen tyytyväisenä täällä illallisella, jos vain olisi neuvoteltuillaan Billin kanssa kerennynt.

Viimeiset kaksi kabinettia, Pankki ja Konventti ovat kumpikin sopivia pienille ryhmille.

Ilmainen tervetuliaiscocktail

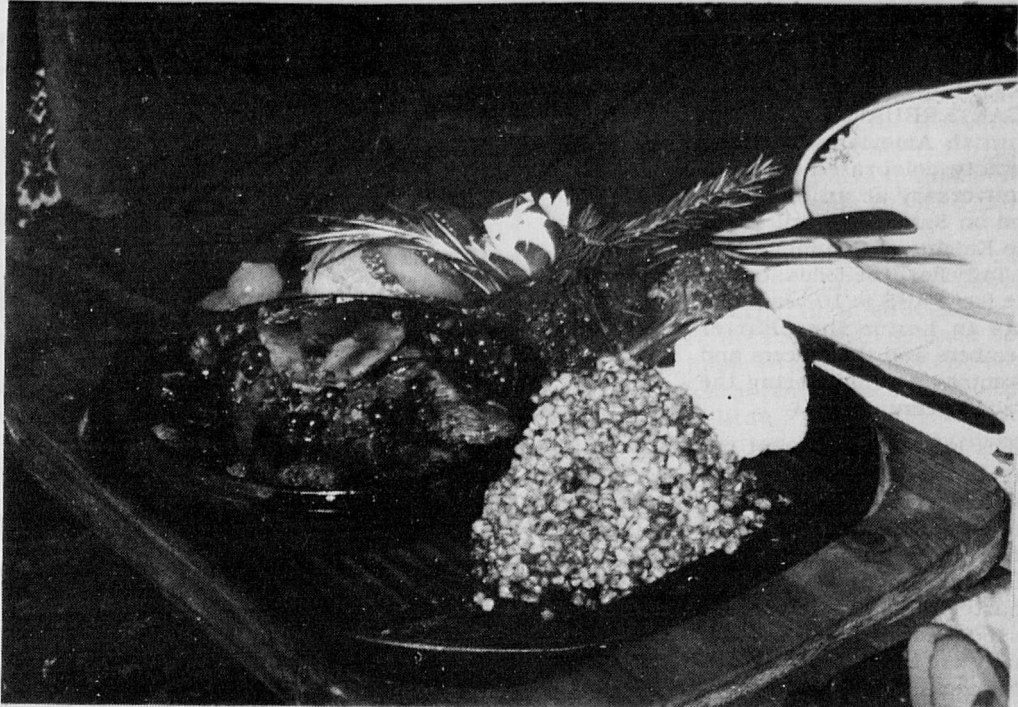
Palaamme takaisin suureen ravintolasaliin, jonka kyljessä olevassa pikkuruuisessa Timantti -sviitissä nautimme mitä herkullisimman illallisen. Olen vielä hieman pyörällä päästäni kaikesta siitä upeasta rekvisaatista, jota kabinetista löytyi. Tuntuu kuin olisin tullut gruusialaiseen museoon, jossa vielä kaiken komeuden keskellä saisi aterioita tsaarien tapaan.

Ravintolapäällikkö kertoo, että Saslikissa ei peritä erikseen maksua kabineteista, jos jokainen ryhmässä oleva ruokaillee. Kabinetin saa ja se pitääkin varata etukäteen eri kokoisille ryhmille.

Tässä yhteydessä ravintolapäällikkö mainitsee, että ruokallemaan tuleville RAIVAAJAn lukijoille tarjotaan ilmainen tervetuliaiscocktail, kun he kertovat lukeneensa tämän jutun lehdestämme. Kannattaa mainita.

Monipuolinen ruokalista

Ruokalistan tutkimiseen kannattaa paneutua huolella, sillä listalta löytyy niin paljon houkuttelevia ruokalajeja, että valintaan menee aikaa. Päätöksen vauhdittamiseksi voi tilata yhden talon omista persoonallisista aperitiiveista tai snapseista. Valittavana on mm. venäläistä samppanjaa, Aleksanterin alkoholiton-



Tässä yksi venäläiseen ruokaan erikoistuneen Saslik ravintolan upelsta ruoka-annoksista parilla.

Kuva: Sini Harjunmaa

ta Zubrovka heinäviinaa tai jopa Marskin snapsi.

Alkuruokia on jo niin monenlaisia, että teen heti päätöksen tulla uudestaan maistamaan lisää. Tällä kertaa valitsen tyyppillisen Borsts-keiton, joka ei tuota pettymystä.

Seuralaiseni päätyy tilaamaan blinejä kylmäsavustetun kirjolohennädin ja lisäkeiden kanssa. Savustettu mätti on taivaallisen herkullista, se suorastaan sulaa suussa.

Mainio vaihtoehto alkupalatarjonnasta on Zakuska, joka tehdään vähintään kahdelle. Se sisältää 10-12 lajia alkupaloja, eli useimmat listalla olevat pienempinä annoksina. Joukossa on jopa Saslikin omaa karhumet-

wurstia. Taidanpa valita sen ensi kerralla.

Pitkä illallinen

Suurin osa Saslikissa illastavista nauttii kolmen ruokalajin illallisen. Annokset ovat suuria ja herkullisia. Niinpä aikaakin on syytä varata 3-4 tuntia.

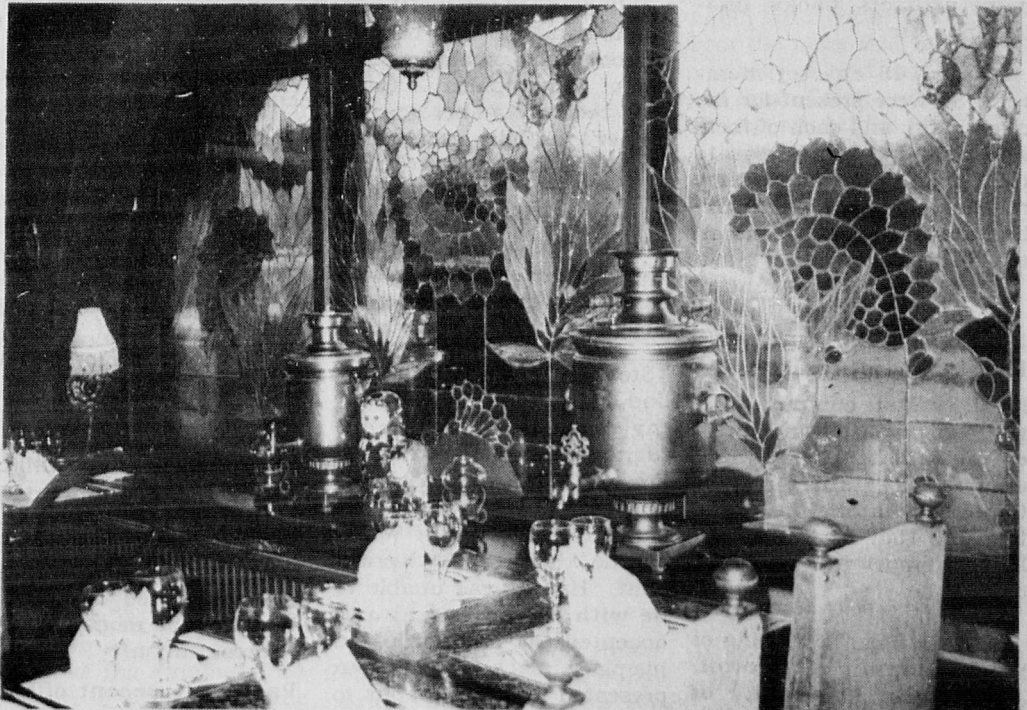
Pääruokatarjontakin on niin monipuolinen, että valinnan tekemiseen kuluu pitkä tovi. Listalta löytyy varmasti jokaiselle jotakin. Kala- ja kasvisruokien ystäville on kolme kiinnostavaa vaihtoehtoa. Lihapuolelta löytyvät vartaiden ja härkäruokien lisäksi myös lampaankyljykset ja poronfile. Erikoisempina - ja kalleim-

pana - vaihtoehtona karhun lihaa kolmella eri tavalla valmistettuna.

Myös viinivalikoima on Saslikissa poikkeuksellisen laaja ja korkeatasoinen. Erikoisuuksina gruusialainen punaviini Mukuzani 1991 ja valkoinen Tsinandali 1993 sekä venäläinen kuohuviini Sovetskoje Igristoje.

Ruokavalintani on runsaasti valkosipulia sisältävä härän-sisäfile ja kylmäsavustettu kirjolohi a la Romanov. Seuralaiseni nautti metsoa Katariina Suuren tapaan. Illallinen on vähintään yhtä mieltävä kuin mitä nämä upeat puutteet antavat odottaa.

jatkuu takasivulla



Saslikista löytyy upelsta samovaareja ja matuska-nukkeja sekä kaunilta ikkunamaalauksia.

Kuva: Sini Harjunmaa

*The Finnish-American***RAIVA AJA****Canterbury's Heritage Society celebrates
10th anniversary**

CANTERBURY, CT - The Finnish American Heritage Society celebrated its 10th anniversary as an organization on Saturday, April 19, at the Knights of Columbus Hall in Taftville. The focus, beside the fact FAHS is 10 years old, was to honor the charter members and the officers and directors serving during the first 10 years.

It is important to point out that FAHS owns the Finn Hall in Canterbury, which has been a gathering place for the Finnish community since 1925; and many of the FAHS charter members have been associated with the hall for many of these past 70 years. The committee planning this event wanted to extend an appropriate honor to the 145 people who formed the foundation from which each new generation can build. As was shared with the charter members, it was their efforts, energy and time that makes what we do today possible and also those who will come through our doors tomorrow.

Stephen Popkin, FAHS president, opened the program with warm words of welcome to all. Steve then introduced the Master of Ceremonies, Jack Smiley. Early in the program non-member guests were recognized including 12 members of the Finnish-American Society of Cape Cod. The Cape Cod group arrived in town early enough to have coffee and pulla at the Finn Hall and tour the facilities. FAHS welcomes anyone interested in touring our hall, especially the archive room which is nearly setup with the many artifacts, books, photographs, etc.

Of the 145 charter members, 30 were present for the celebration; and each of them was asked to stand, state their name and where they reside. This was only the beginning of special focus on the charter members.

Burton Jernstrom, of Lisbon, who has a wealth of knowledge with regard to the local Finnish communities, gave an inspiring and interesting talk on the Finnish communities surrounding Canterbury, a brief history of the Finn Hall, and an excellent summary of how FAHS came to be.

FAHS Laulajat consisting of Minna Popkin of Groton, June-Marie Abernathy of Preston, Eva Bean of Lisbon and June Leiss of Canterbury



Still very active in FAHS are these 1987 officers and directors (left to right): Helmi Sipilä (director), Anita Häkkilä Smiley (secretary), Marja-Leena Huhta (director), Burton R. Jernström (vice president) and Aili Häkkilä Galasyn (membership secretary).
Photo courtesy Anita Smiley

sang some wonderful Finnish songs. Minna explained briefly what each song represents, helping those of us who know very little Finnish. The Laulajat receives many requests to perform, and they have made an attempt to honor each request.

Ruth Rautio of Storrs shared some very inspiring, warm, personal reflections of her discovering her Finnishness. Ruth has maintained a strong connection to the Canterbury Finn Hall having participated in many of the productions on our stage through the years.

Cara Pussinen, of Plainfield, a college student in Rhode Island, sang two very beautiful songs and created a nice mix of contemporary. Cara sang recently at her grandmother's birthday party, and several of the committee for this program enjoyed her singing there; so she was a first choice when deciding who to ask to perform. Cara's father and grandmother are members of FAHS.

Stephen Popkin, of Groton, had the pleasure of presenting past presidents' photographs to Jack Smiley, of Preston, who served as president for seven years, and Hannu Mäkipuro of Willimantic, the first FAHS president. Hannu was unable to be with us, so Roy Rautio accepted the photograph in his place. Jack and Roy then presented the photographs to FAHS Historian, John Bennett Jr., of Canterbury.

These photographs will be on display at the hall.

Door prize and many raffle drawings kept the interest of all throughout the afternoon and evening. Many business and personal donations made it possible. A special drawing was held just for those charter members present. Toini Korpela of West Harford won a \$15 gift certificate to Big Y supermarkets.

Anita Häkkilä Smiley of Preston had the distinct pleasure and honor of presenting a plaque listing each of the FAHS Charter Members to Historian John Bennett Jr. Before unveiling this beautiful plaque, Anita requested a moment of silence for those members no longer with us.

The oldest charter member present, Esther Anderson, of Brooklyn, was surprised when called to the podium where she was given fifteen brand new one dollar bills wrapped in blue/white ribbon. Oscar W. Hill, a charter member living in Florida, purchased a ticket though he was unable to attend, and instructed the committee to do what they felt best with his ticket. The committee thought it would be nice to refund the ticket of the oldest charter member attending. Esther accepted the gift but then gave the money back to the organization.

Past and present officers and directors were then recognized. Many of these folks

served several terms, and some continue serving. Hannu Mäkipuro, Burton Jernstrom, Anita Smiley, Eila Mäkipuro, Aili Galasyn, Helmi Sipilä, Pearl Schneider, Marja-Leena Huhta, Jack Smiley, Roy Rautio, Bert Kolm, Herb Silander, Frederick Leiss, Kenneth Bingell, June-Marie Abernathy, Eileen Fritz, Stephen Popkin, William Aho, John Bennett Jr., Ilma Tikkanen, Celia Bennett, Joyce Taylor, Minna Popkin, Stephen Mylly, Pat Kilduff, and William Clark represent past and present service to FAHS.

Oscar Havunen of Plainfield, gave the invocation before a dinner served by Dillingers Catering of Hanover. Roy Rautio of Canterbury offered the benediction.

Following dinner, FAHS Folk Dancers, who also receive many requests to perform, met center stage and pleased the audience with several of their favorite dance numbers. The dancers, under the direction of Marja-Leena Huhta, are Jack and Anita Smiley, Roy Rautio and June Leiss, Stephen and Minna Popkin, Arno and Bert Kolm, and Matti and Marcia Huhta. If ever you seek an interesting addition to your program, invite the FAHS Folk Dancers and Laulajat to perform.

To close out the evening many stayed for dancing to the music of Veikko Honkala and Eric Honkala of Ashby (MA).

Much has been written about those who gave of their time to participate in this celebration, but without the committee whose hard work, dedication to detail, desire to cover all the bases, reaching out to make sure everyone was made aware of the celebration, decorating, planning, printing of tickets and programs, and securing of raffle prizes the celebration would never have been the success it truly was.

The committee and those helping the committee include: Anita Smiley; Eila Mäkipuro of Willimantic; Caroline Stamos of Norwich; Karla Tate of Brattleboro (VT); Pat Kilduff of Jewett City; Jouko Kuuttilla of Norwich; James Muttart Sr. of Canterbury; and Stephen Mylly of Norwich, chairperson of the event.

If FAHS members and charter members who were unable to attend wish to have a copy of the program, simply send a stamped self-addressed envelope to the Finn Hall to the attention of Stephen Mylly.

In closing it is interesting to note that of the members present, the age spread went from Arvid Sjogren who is 94 years young all the way through to Shawn Slonski who is 10. Thank you both for coming and thanks to everyone attending.

Stephen V. Mylly
Norwich, CT



MINOT, ND - Registrations for Finnfest USA '97 are on target, and the Dakota Finnfest Society is anticipating a "very successful event," according to its chairman, Marion Bottila Anderson. Finnfest '97 will be held June 19-22 in Minot, North Dakota.

Although North Dakota has been in the national news regularly because of flooding in the eastern part of the state, Anderson said Minot is not impacted.

"Everything is looking great here, and we think we're going to present a superb Finnfest," Anderson commented. "Our entertainment lineup has continued to grow, the workshop presenters are all falling into place, and we believe we're going to offer the best Finnish food you've ever experienced."

People with access to the Internet can obtain up-to-date information on Finnfest '97 as well as registering online. The web site address is <http://www.ndak.net/~finnfest>. The E-mail address is finnfest@ndak.net.

Headline entertainers include North Dakota's most famous Finn, Bobby Vee and his band, The Vees. Vee rose to fame in the 1960s, and has had 38 Top 100 Billboard hits, six gold singles and two gold albums.

Veli-Matti Jarvenpaa will come from Finland to perform both Friday and Saturday at Finnfest. This popular band has played throughout Scandinavia, and sings both in Finnish and English. Both these entertainers' concerts are part of the special Midsummer Night Celebration Friday, June 20, which features a Finnish fish soup dinner served on the banks of a North Dakota "fjord," along with dancing and a floating bonfire.

Juha Virtanen, a young Finnish student and accordionist who plays folk, dance and popular music, is also among the entertainers. This 16-year-old virtuoso has appeared on Finnish television and radio, and studies music at the Sibelius Academy in Helsinki. Virtanen comes recommended by the Kivijuhlat Traditional Folk Theater, the oldest folk theater in Finland.

Also from Finland are The Werner Bros who specialize in comedy and Finnish folk music. Other entertainment options include two different theater groups, one of them from Finland, the Midwest Players, concert pianist Craig Johnson, Singing Strings, Oulu Hotshots, the Finnish American Singers of Michigan, and others.

Bill Koski, of Phelps (WI), who at 74 is still building log-notched saunas, will erect his "last one" at this year's

FINNNS

on the **JUNE 19-22, 1997** finnfest USA

Prairie

MINOT, NORTH DAKOTA

Finnfest. Koski, who admits he has said it's the last time more than once, uses the dovetail notch in his saunas. His daughter is completing interesting demonstrations stained glass windows for this year's sauna. Many other interesting demonstrations will be held in the Tori, as



WARREN, ME - Henry Hirvi (center), of Paxton (MA), president of Finnfest USA '98 which will be held in Gorham July '98, is greeted by Arthur Jura (right), of Upton, president of the Finn-Am Society. Looking on is Mahlon Linscott, of Washington, who is active on boards of both organizations. Hirvi addressed the local Finn-Am Society at its April meeting on plans for this nationwide event.

Photo: Ahti E. Autio

FinnFest USA '98 planned for Gorham, Maine

Henry Hirvi, of Paxton (MA), president of Finnfest USA '98, attended the April meeting of the Finn-Am Society in Warren to describe plans for the nationwide event scheduled for the University of Southern Maine campus at Gorham (ME) on July 9-12, 1998.

This festival, which was first celebrated in Minneapolis in 1983, is coming to Maine for the first time and is being sponsored by the Finnish American societies throughout New England. Participants will come from all over North America and Finland.

This will be an incredible opportunity for those of Finnish descent in the mid-coast area as well as others who have an interest in the Finnish heritage in America. A large influx of Finns during

the late 1800s and early 1900s to this area is still reflected in two institutions: The Finn-Am Society and the Finnish Congregational Church in Thomaston.

The festival is open to everyone and features song, dance, drama, food, crafts, literature, history, genealogy, religion, work and humor.

Mr. Hirvi is visiting Finnish organizations throughout New England encouraging local support for this celebration through membership and volunteerism on various committees. Mahlon Linscott, of Washington (ME) and of the local Finn-Am Society, is a member of the Finnfest USA '98 board of directors joining with others from around New England and is actively engaged in the planning and

organizing of this festival. Mr. Linscott is seeking volunteers to play an active role in making this festival a resounding success and can be reached at 845-2253. He has just returned from a planning conference held at the Gorham campus April 26.

In the meantime, our local Finn-Am Society moves into the dance season with one scheduled for the Owls Head Town Hall on May 17 at 7 p.m., Veikko Honkala playing. A business meeting is scheduled for May 20 at 7 p.m. at the Warren Masonic Hall, Route 90.

Finally, save some items from spring cleaning for a flea market scheduled for June 14 also at the Owls Head Town Hall.

Ahti E. Autio

well as offering various items for sale.

North Dakota Governor Ed Schafer will lead the five kilometer Paavo Nurmi Run, being held in observance of the 100th anniversary of the great Finnish Olympic runner, Paavo Nurmi. Everyone participating receives a T-shirt, and participants can choose to walk or even not finish if they so desire!

Several workshops will be held, and many presenters will offer their educational lectures more than once so those attending can choose from various sessions. Topics include Finnish American Inventors and Innovators; Building your own Five-String Kantele; The Finns: Type S Personality; Finland From An Ambassador's Perspective; 80,000 New Finns - Who Are They?; The Finnish Puukko as a Tool and Art Object; Finnish and Finnish American Poetry; and many many others.

Anderson encourages people to pre-register to assist with advance planning. For additional information, call 1-800-264-2626.

Finnfest USA '97
Committee

Unto Järvinen photography exhibit at FinnFest USA '97

MINOT, ND - The Unto Järvinen Kuvaraito photography exhibition, a collection of 84 works which span a full generation, will be on view at this year's Finnfest USA '97 June 19-22 at Minot, North Dakota.

Järvinen, of Oulu, Finland, is a press and nature photographer with the *Helsingin Sanomat*, a major national newspaper in Finland. His photos in Kuvaraito (Train of Photos) emerge from his press work, and include images from the news that happened primarily in Northern Finland and North Calotte.

"They are blinks from people's lives, glimpses of happy moments and instants of worries in the winds of crisis gone," said Järvinen. "In these pictures, one can see the tenderly severe nature of the North, in the eternal alteration of the seasons, in the constant wear of the alteration."

Dakota Finnish Society chairman Marion Bottila Anderson said the exhibit provides an in-depth look into Finnish society and its people and is "a great boon to this year's Finnfest."

A Finnish painter will also demonstrate his work at Finnfest. He is among several artists and exhibitors who will demonstrate and sell their items.

Finnfest USA '97
Committee



Ray Halme (left), president of Los Angeles Finlandia Foundation Inc., presents the Rev. Donald R. Lehti the foundation's 'Honoree 1997' award. Photo: LAFF

Los Angeles Finlandia Foundation selects Rev. Donald Lehti as its 'Honoree '97'

LOS ANGELES, CA - The Reverend Donald R. Lehti of Los Angeles has been awarded the Los Angeles Finlandia Foundation, Inc. top honor for his outstanding support to the Finnish community. Presentation of the "Honoree 1997" plaque came during the chapter's recent annual

spring awards luncheon at the Sportsmen's Lodge in Studio City. A narrative of pastor Lehti's contributions and presentation of the award were made by Kalervo (Ray) Halme. Albert Jokela was Master of Ceremonies. The Reverend Lehti is honored for his 47 years service

in the Berkeley and Los Angeles communities. In addition to his life as a minister, the Reverend Lehti has distinguished himself as a newspaper columnist, neighborhood activist, and world traveler.

The Reverend Lehti was born on April 7, 1924, in Dodgeville (MI), the third-born child in a family of eight children. He lived later in Houghton, Hurontown, and Hancock - all in the Michigan's Upper Peninsula's Copper Country (Kuparisaari).

The Reverend Lehti is a graduate of Suomi College and was ordained in 1950 from Suomi Theological Seminary. He attended the University of Helsinki for two years on scholarship in order to become proficient in the Finnish language and to continue his theological studies.

Involved with newspapers since boyhood, he worked in the newspaper/magazine distributing business, was the editor of "Inklings," the Suomi College newspaper, wrote sports news and had his own column in the *Daily Mining Gazette* of Houghton, (MI). Currently, he contributes articles to the Finnish press concerning his travels under the byline of "Lentävä Lehti" (The Flying Leaf).

The Reverend Lehti has been commended by the Los Angeles City Attorney's Office for his work with gang members, and he has been honored by



Diane Jarvi entertained at the Los Angeles Finlandia Foundation's recent spring awards luncheon. Photo: LAFF

the Japanese Lutheran Church for his work with missionaries. Suomi College has awarded him the Sampo Society Pin, and the Republic of Finland has bestowed upon him the Order of the White Rose.

Entertainment was provided by the renowned guitar and kantele specialist Diane Jarvi.

She has also performed in Europe and Russia in addition to Finland and the United States. Additionally, a Finnish poetry recitation was delivered by Sirkka Toth. Her recitations are special and meaningful to the Finnish community.

Los Angeles Finlandia Foundation Inc.



IRENE AUNIO A.W.S. WATERCOLOR WORKSHOP

Artist Irene is teaching landscape demonstrations of her award winning technique for 5 day session August 4 - 8 & 11 - 15 • Prospect Harbor, Maine October 6 - 10 • Mt. Monadnock, NH Write for information: P.O. Box 781, Rocky Point, NY 11778 (516) 821-9807

RAIVAAJA

SUBSCRIPTION AND/OR ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600
Fitchburg, MA 01420-0600
Phone: 508-343-3822 Fax: 508-343-8147

Littleton, MA

The Maynard Ladies of an early history of the Fort Kaleva invites you to bring your mother (and other family members and friends) to its Plant and Bake Sale on Saturday, May 10th at Fort Pond, Littleton from 9 a.m. to 2 p.m. Sandwiches, coffee and other refreshments will be served. Proceeds go towards the annual Kalevaiset scholarship awarded to a Maynard High School graduate.

On Sunday, May 18, the public is invited to enjoy a pancake breakfast served pondside at Fort Pond from 7 to 11 a.m. Eggs, bacon, homefries, pancakes, Finnish coffee bread, juice, hot beverage, and toast prepared by the Maynard Knights of Kaleva will be available.

Curator of the Littleton Historical Society Nancy Bradbury will be presenting

Pond area in Littleton and Acton on Thursday evening, May 29, at the Kalevaiset Big Camp on Fort Pond. The lecture begins at 7 p.m. and will last about an hour and a half. Native American history will be included.

Refreshments will be served by the Kalevaiset Civic Association. Donations will benefit the Littleton Historical Society.

Kalevaiset Civic Association members are reminded that the annual meeting will be held on Wednesday, June 4, at Fort Pond. Coffee will be served at 6 p.m. The meeting will begin at 6:30 p.m. Dues are payable at this time.

For more information, please call 508-264-9044.

Susan Alatalo
Maynard Ladies of Kaleva

**FINNISH-AMERICAN REST HOME
AMERICAN-FINNISH NURSING HOME**
1800 SOUTH DRIVE, LAKE WORTH, FL 33461
TELEPHONE (407) 588-4333

Enjoy independent living in our beautiful Rest Home or if needed, 24 Hour Care in our Nursing Home. Live in a Finnish atmosphere at affordable rates. Call or write for further information.

ASF announces web site

NEW YORK, NY - The American-Scandinavian Foundation (ASF) today announced publication of its web site which can be accessed at the following Internet address:

<http://www.amscan.org>

The Foundation's web site provides announcements and guidelines for upcoming award competitions for American and Scandinavian graduate and post-graduate students and for institutions applying for support for public cultural and educational programs.

Included are guidelines for the yearly Translation Prize for translation of modern Scandinavian works into English and the Birgit Nilsson Prize for promising young opera singers, which is held every three years - the current competition will be held during the fall of 1997.

The web site will also outline the Foundation's Practical Training Program regulations and application procedures for Scandinavian and American students and young professionals who wish to gain international experience, and the U.S. and Scandinavian firms who wish to offer them positions. It will feature the cover and content pages, as well as recent articles, from *Scandinavian Review*, ASF's magazine. Scandinavian membership events in the New York area and Public Programs of interest around the country will be highlighted, as well as membership benefits such as the Travel Program, SCAN Newsletter and selections from ASF's Books & Gifts offerings.

A "clickable" map of Scandinavia will provide

turn to ASF WEB SITE page 16

'Báiki' opens Oakland office

Báiki, the North American magazine of the Sami ("Lapp") people recently opened an office in downtown Oakland (CA). It's the first Sami office to be established in the Western Hemisphere. The Sami are the indigenous people of Northern Europe, whose home territory spans the northern reaches of Norway, Sweden, Finland, and the Kola Peninsula of Russia.

Báiki is an educational and organizational tool to transmit knowledge about the traditional culture and language of the Sami. For readers interested in some of the local

programs and classes on the Sami sponsored by *Báiki*, or who would like to subscribe to the magazine, write to *Báiki*, 1714 Franklin St., #311, Oakland, CA 94612, or call: 510-452-0930, or fax 510-763-6552.

Some of the local Bay Area group are Finnish Samis. Practically the entire *Báiki* support group came to our Lodge #21 Kalevala Day program in February, as some of the main Kalevala characters are considered to be Sami, including Louhi, Aino and Joukahainen.

- Harri Siitonen

'Good Morning America' in Finland

ABC's "Good Morning America" show will be broadcasting live from Scandinavia 7-9 a.m. each morning May 12-16.

Thursday, May 15, will be devoted to Finland with the show's three hosts, Joan Lunden, Spencer Christian and Charles Gibson on location.

According to Finland's leading daily newspaper the *Hel싱in Sanomat*, the live segments will be broadcast from the Senate Square, the Esplanadi park and the Kauppatori (the main market square), all in Helsinki, between 2-4 p.m. local time.

Some segments are being taped right now. To be shown to the American audience will be Finland's high tech, sauna culture, *pesäpallo* (the Finnish version of baseball) and, of course, *joulupukki* (Santa Claus).

Judith Lindstedt

WEEK OF
5/16 Project Harmony
American-Russian Police Exchange
5/30 Graduation Highlights - Class of '96
Fitchburg State College

Video Producer
AN UNCOMMON VIEW
FATV-Channel 36
Fri. 9P Sat. 12:30 + 6P
Sun. 8A + 2P
Tel. (508) 345-7250

Canterbury, CT

The FinnConn Folk Dancers of the Finnish American Heritage Society will participate in an International Festival May 20 from 6-9 p.m. at the Dr. Helen Baldwin School on Route 14 in Canterbury.

At present 10 different ethnic groups have signed up to prepare ethnic foods, perform folk and native dances. There will be cultural displays, native costumes, and more. This festival is to benefit the 7th and 8th grade classes at the school, and admission is free and open to the public.

If at all possible, come out to the school on May 20 and enjoy an evening of culture, heritage, various foods, and provide some support for the younger folks in grades 7 and 8. It could prove to be an interesting way to spend a Tuesday evening.

Stephen V. Mylly

★ "Be Tame Or Go Wild" ★
★ All Types of Perming ★
★ Precision Haircutting ★
★ Tinting ★
★ Highlighting ★
★ Waxing ★
★ Ear Piercing ★
★ MENE - WOMEN - CHILDREN ★
★ Walk In or By Appointment ★
★ Always a Senior Citizen Discount ★
★ Maille Ahoranta, owner ★
★ SUOMEA PUHUTAAN ★
★ 632-5002 ★
★ 8 Cornors Street, Gardner ★
★ PAUL MITCHELL SIGNATURE SALON ★

Interested in buying
farm or land
in central
Massachusetts
Tuomo Peltokangas
508-827-4419
evenings
SUOMEA PUHUTAAN

Kalenteri

CONNECTICUT

- May 16 - FAHS Night at Plainfield Dog Track. For more info: 860-887-8111.
- June 5 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 7 pm, Finnish Hall, Rte 169, Canterbury. Coffee social 6 pm.
- June 7 - Annual Spring Dance, 8 pm, Finnish Hall, Canterbury. Music by Hannu & Mark Makipuro and Evan Bellman. Coffee & refreshments available. Everybody welcome.

MAINE

- May 17 - Dance, 7 pm, Town Hall, Owls Head. Music by Veikko Honkala. Gift certificates to be auctioned. Refreshments. Sponsored by Finn-Am Society.
- May 18 - Finnish American Heritage Society of Maine monthly meeting, 2 pm, Heritage Center, West Paris. Program: video or slides.
- May 20 - Finn-Am Society business meeting, 7 pm, Masonic Hall, Rte 90, Warren.

MASSACHUSETTS

- May 10 - Bake Sale, 9 am-2 pm, Fort Pond, Kaleva Rd, Littleton. Sponsored by Ladies of Kaleva to benefit scholarship fund.
- May 13 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Elm St Church, 264 Elm St, Fitchburg.
- May 14 - Finnish-American Club of Saima Inc. annual meeting, 7:30 pm, Saima Park, Scott Rd, Fitchburg.
- May 15 - Scandinavian Dance Class, 7:30 pm, Viking Club, 410 Quincy Ave, Braintree.
- May 17 - Dance, 8 pm-midnite, Saima Park, Fitchburg. Music by Dori Wells. Sponsored by FACS.
- May 18 - Pancake Breakfast, 7-11 am, Fort Pond, Littleton. Prepared by Maynard Knights of Kaleva.
- May 18 - Spring Fair, 8:30 am-2 pm, Saima Park, Fitchburg. Sponsored by FACS.
- May 20 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Elm St Church, Fitchburg.
- May 21 - Finnish-American Society of Cape Cod monthly meeting, 7 pm, Community Building, Rte 149, West Barnstable.
- May 24 - Dance, 8 pm-midnite, Saima Park, Fitchburg. Music by Dori Wells. Sponsored by FACS.
- May 29 - Scandinavian Dance Class, 7:30 pm, Viking Club, Braintree.
- June 4 - Kalevaiset Civic Association annual meeting, 6:30 pm, Fort Pond, Littleton. Coffee at 6.
- June 7 - Suomi-koulu's closing, 12-2 pm, Kaleva Camp, Littleton.
- July 4-6 - 91st Finnish Summer Festival, Saima Park, Fitchburg. Sponsored by FACS.
- Oct. 31-Nov. 2 - Finn-Funn Weekend, Royal Plaza Hotel, Rt 2, Fitchburg. Hosted by the Finnish American Club of Rutland. For more info: 508-886-6202.

MICHIGAN

- May 10 - Finnish-American Society of West Central Michigan 10th annual meeting, United Methodist Church, Exit 23, Interstate 96, Marne. Pot-luck dinner at 2 pm; elections of officers, annual reports.
- May 18 - Finnish American Singers concert, 3 pm, Finnish Center, 35200 W Eight Mile, Farmington Hills.
- May 24 - Rummage, Pasty & Bake sale, 9 am-3 pm, Finnish Center, Farmington Hills.

MINNESOTA

- May 11-16 - Adult Week Session I at Salolampi Finnish Language Village, Turtle River Lake, Bemidji. Registration: 800-450-2214.
- May 16-21 - Adult Week Session II, Salolampi Finnish Language Village, Bemidji.
- May 16 - Finnish American Cultural Activities annual meeting, 7:30 pm, International Institute, 1694 Como Ave, St Paul.
- Aug. 2 - Finnish Day, 10 am, Ironworld Discovery Center, Chisholm. For more info: 800-372-6437.

NEW YORK

- May 9 - Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter annual meeting, 8 pm, 6th floor, Central Presbyterian Church, 593 Park Ave at 64th St, New York. Election of members of the Board of Directors and annual reports. Program following meeting: Fashion show by Aila Palmroth.
- May 11 - The Mika Pohjola Quartet, 8:53-9:59 pm, Smalls, 183 West 10th St, New York.
- May 19 - The Mika Pohjola Quartet, 11:01 pm-12:31 am, Alterknit, The Knitting Factory, 74 Leonard St, New York.
- May 24 - Johanna Grüssner Band, 9 pm-midnight, Cornelia Street Café, 24 Cornelia St, Greenwich Village, New York. Reservations: 212-989-9319.
- June 14 - Finnish Music Concert - three bands: Seppo Sillanpää Family, Nordika and Richard Koski & The Crumtown Ramblers, 8-11 pm, Trumansburg Conservatory of Fine Arts, Trumansburg. For more info: 607-387-4854.

NORTH DAKOTA

- June 19-22 - FinnFest USA '97, All Seasons Arena, Minot. For more info: Minot Convention & Visitors Bureau, 2400 SW 10th St, Minot ND 58701. Tel. 701-857-8206 or 800-264-2626.

PENNSYLVANIA

- June 8 - Annual gathering at site of First Finnish Settlers Monument, Crozer Park, Chester. Wreath laying 2 pm. Dinner (reservations 302-368-1001) 3:30 pm at Corinthian Yacht Club, Essington. Sponsored by Finnish Americans in Delaware Valley.

VIRGINIA

- May 24 - Performance by Nordika (Niles & Debbie Hokkanen), 11 am-12:30 pm, New Town Heritage Festival, downtown, Stephens City. Free admission.
- May 25 - Finnish folk music played by the Seppo Sillanpää family, 2-5 pm, Satisfied Mind Coffeehouse, 11 South Loudoun St, Winchester. More info: 540-665-0855.
- May 27 - Finnish Music Concert featuring Seppo Sillanpää family from Finland and Nordika (Niles & Debbie Hokkanen), 7-9 pm, Unitarian Universalist Church, Rte 11, Stephens City. More info: 540-665-8989 or 540-722-9429. Note correction in Rte #.
- May 28 - Finnish Fiddle Workshop with Seppo Sillanpää from Finland, 7-9 pm, Blind Faith Enterprises Music Store, 148 North Loudoun St, Winchester. For more info: 540-722-9429.

WASHINGTON

- May 18 - Koivun Kaiku Kantele Ensemble Concert, 2 pm, Nordic Heritage Museum, 3014 NW 67th St, Seattle. Sponsored by Finlandia Foundation Seattle Chapter.

Events subject to change without notice

News from Finland

EU Commission rejects Finnish Xylitol studies

In Brussels, the European commission said it was of the opinion that it is unfounded to claim that xylitol - birchwood sugar - has such properties in preventing or delaying caries as are not found in other polyalcohols such as sorbitol, mannitol and isomaltin.

In consequence, the exemption from the tax on sweeteners in foodstuffs that is allowed on xylitol in Finland is contrary to the EU treaty, according to a message signed by Mario Monti - commissioner for internal market affairs - addressed to Finnish minister for foreign affairs Tarja Halonen (SDP).

This is an official announcement, which sets in train an action against Finland for an alleged violation of the EU rules in respect of xylitol.

Finland now has a period of two months in which to respond to the letter. Thereafter, the commission is to decide within in a period of three months whether the action for-contravention of the rules is to be continued. If it decides to go ahead, Finland will be sent a reasoned statement. This is a kind of ultimatum. If Finland then does not act in the instructed manner in a period of two months, the commission will take the dispute over xylitol to the EU court.

According to Finnish sources this way of bringing the matter to conclusion is a highly likely option. "We still believe in xylitol," one Finnish diplomat said.

The special property of xylitol has been observed in large-scale studies, carried out mainly by the Finns themselves. (HS)

Finland responds

Finland does not intend to give an inch in its dispute with the European commission on the Finnish tax exemption on the sweetener xylitol. Terttu Huttu-Juntunen (Leftist Alliance), Finland's minister for social affairs and health says the matter will be pursued to the end - meaning that Finland will sooner go to the EU court than change its official position on xylitol.

The commission does not see any health reason for the tax break granted to xylitol in Finland.

Huttu-Juntunen says the healthy properties of xylitol have been clearly demonstrated.

"There have been a lot of good studies on this matter," she says. She says the problem is, largely, that all of them have been Finnish ones.

"It would seem rather odd if the markets were to go before all else in the EU. This matter will certainly not increase the legitimacy of the EU in the eyes of the nation. In the EU it is wished that people should feel they are Europeans but nothing will come of this if such decisions are being made in Brussels all the time," she said. (HS)

Sweden and Finland interested in security cooperation

Sweden is interested in developing cooperation with Finland in the field of security. So said defence minister Björn von Sydow in Maarianhamina (Åland) during a recent meeting. He and the Finnish prime minister Paavo Lipponen (SDP) were commenting on the recent thoughts of Finland's former president Mauno Koivisto concerning the extension of cooperation.

"Finland and Sweden have the same policy. We follow the same principle of non-alignment and independent defence. The new (European) situation has increased the possibilities for cooperation and its need", Lipponen summarised.

In his view the joint policy on the

Bosnian peace keeping operation is an example of practical cooperation between the two countries.

Lipponen was also favourable to future joint peace keeping operations but not to military exercises.

Security policy, NATO and EU expansion and the employment situation were the subjects being discussed at the meeting organised in Åland by the liaison organisation of the Nordic social democratic parties.

Party colleagues from Germany, Russia, Poland and the Baltic states had also been invited. (HS)

Ahtisaari comment baffles constitutional committee

Remarks made by Finnish president Martti Ahtisaari about presidential powers has sown confusion in parliament's committee for constitutional affairs. Many of its members wonder why the president should intervene just when the committee was finalizing its statement of opinion.

Ahtisaari said in an interview on MTV commercial television on Monday that if the presidential powers were to be reduced, the nation should first be asked whether it really wanted a merely representational president.

"It is my impression that the nation does not want that," he said.

The committee intends to propose that the presidential powers be reduced in matters including responsibility for foreign affairs, the formation of governments, and the making of appointments. (HS)

Finland's post offices open later

Finland's national postal service is going to keep 130 of its busiest offices open until eight o'clock in the evening starting May 5th.

In and around Helsinki 32 of its offices will consequently be open to 8 p.m. from Monday through Friday. (HS)

SDP voters against return to SDP-Centre axis

Only three Social Democratic actives in one hundred believe Finland's SDP has managed to assert its own policies in a coalition government that has now already been in office for two years.

A poll by the *Sunnuntainraportti* program of MTV commercial TV shows that 49 per cent of the Social Democrats think that the the other big party in the coalition - the conservatives - has managed to put through more of its policies than has their own party.

The recent survey was answered by 64 per cent of the members of the executive committees of party districts, 44 per cent of whom said that they thought the partnership in the coalition was an equitable one.

The poll also asked for assessment of the ministers from the SDP. Highest rated was the minister for foreign affairs, Tarja Halonen, whose record in office was a good one, according to 87 percent of the respondents. Second came prime minister Paavo Lipponen on 74 percent. Lowest rated were Liisa Jaakonsaari, minister for labor, on 28 percent, and Arja Alho, the minister with special responsibility for taxation, on 49 percent.

Fifty-six percent of the SDP actives said they found it acceptable for MPs from the party to vote against bills introduced by the government. Just the same, 49 percent of the SDP actives wanted the current coalition to be retained after the parliamentary elections on March 1999.

Only 19 percent wanted a return to a coalition based on the SDP and the Centre Party (which is currently in opposition) and 17 percent a return to a popular front encompassing Social Democrats, Centrists and members of the Leftist Alliance.

Coalitions based on the SDP and the Centre (formerly the Agrarian Party) were common up to the 1980s, as were popular front governments based on the two parties and the People's Democratic League (communists and socialists). The League has now been replaced by the Leftist Alliance.

Chairman Tuomioja says things will change

Erkki Tuomioja, the chairman of the SDP group in parliament, says that he is not surprised at the outcome of the above SDP survey. He says that criticism of the same kind has frequently been expressed in the group (the parliamentary caucus) too.

He promises a firmer approach in favor of SDP policies and says he looks for this too from the Social Democratic cabinet ministers.

He also accuses Raimo Sallas and Martti Hetemäki, high-ranking officials of the ministry of finance, of expressing rightist policies in public.

Pekka Perttula, the secretary of the opposition Centre Party, says that the critical attitude prevailing among the SDP actives shows the Conservative party is a difficult partner in power. (STT, HS)

Finland Festivals' Young Artist of the Year 1997 Kantele artist Timo Väänänen

Finland Festivals has chosen kantele artist Timo Väänänen as its 1997 Young Artist of the Year. The selection also includes a prize donated by Oy Canon Ab.

Timo Väänänen (b. 1970) studied and has also taught at the Sibelius Academy. He has made radio recordings and records as a composer, as a soloist and in ensembles. He has also given a large number of concerts and other performances both in Finland and abroad.

Väänänen has won several prizes in national competitions organized by the Finnish Kantele Association.

The kantele is an instrument estimated to be about 2,000 years old. In his concerts Timo Väänänen uses 5, 10 and 15-stringed instruments, a Latvian kokles and a concert kantele. His repertoire includes various styles of folk music and contemporary music. (Finland Festivals)

Lukijan kynästä

The LUKIJAN KYNÄSTÄ (From a Reader's Pen) Section invites readers to discuss current issues of the Finnish American community. Everyone is welcome to contribute.

Debate, observe, question, suggest - express your opinion! If possible, keep your letter to the length of one typewritten page or two handwritten pages. Letters selected for publication may be shortened for space reasons.

Letters published in this section do not necessarily reflect the opinions of the RAIVAAJA staff, Raivaaja Publishing Company Board of Directors or Shareholders.

You may request to use a pseudonym for publication with your letter, but your letter must include your real name and address. Anonymous letters will not be published.

Send your letter to: LUKIJAN KYNÄSTÄ, RAIVAAJA, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600.

Misguided Fear at FACS?

How to kill a Finnish-American organization

Many Finnish clubs and organizations have successfully resisted "non-Finns" taking over their organization using subtle and not so subtle ways of restricting membership to Finnish immigrants and their children. As the first generation of immigrants ages and declines in numbers, new generations of Finns, their non-Finnish speaking spouses and children have not felt welcome in these organizations not only due to their lack of language skills but mainly due to the reluctance of older generations to turn over leadership to younger people who might have different (read better) ideas on how to attract younger members.

This is how literally hundreds of Finn Halls and other clubs have perished in this country. This is how millions of dollars of real estate has been lost.

Tax-exempt 501(c)3 organizations and the law

Tax-exempt organizations are subsidized by the taxpayers of this country because donations to these organizations are tax-deductible and because these organizations are exempt from income tax. Therefore these organizations must operate not only as not-for-profit cultural organizations, but they cannot discriminate by race, nationality, gender, etc. in their membership policies.

At the same time, the Internal Revenue Code 501(c)3 certification was relatively simple. Today getting this status involves an unbelievable amount of paperwork and legal expense. Giving up an already approved 501(c)3 status seems shortsighted indeed. Furthermore, even a private club is not immune from discrimination litigation.

What if non-Finns 'take over' a Finnish cultural organization?

If the support and preservation of Finnish Culture and Heritage is written into the bylaws of a 501(c)3 organization, members are bound to this mission, even if the members happen to have no Finnish roots. The property and the assets of the organization have been dedicated to this mission and cannot be used for other purposes. Finlandia Foundation chapters are a good example. They have welcomed members of any ethnic background for decades.

Chapters conduct their meetings and prepare their books in English. There is an increasing number of members and chapter officers with no ethnic ties to Finland, with a deep interest in Finnish culture. Has this hurt the Foundation? Not in the least, on the contrary. Finlandia Foundation is now the largest private source of support for Finnish culture in the United States.

New generations and non-Finns are vitally important

Finnish ethnic organizations hoping to survive after the aging first generation can no longer sustain it, must take the following steps before it is too late:

1. Unify and consolidate membership and resources
2. Conduct all meetings in English (Finnish programs are OK)
3. Elect leaders with legal, fundraising, computer and other business/organizational skills vital to any organization
4. Attract new young American-educated members
5. Perhaps most importantly: Old-timers must turn over the leadership to skilled, active generations

Juha Makipaa
Fishkill, NY

Many false statements made against unification

When I first saw Tarmo Hannula's lengthy attack against unification (Raivaaja, April 16) my first impulse was to ignore it as just another of his repetitive harangues about the dangers involved in getting the Finnish Americans in the Fitchburg area to pull in the same direction for common purpose.

After overcoming this initial impulse I decided to plow ahead. My reading was rewarded. Suddenly I became aware of a frightening development which had escaped my notice until now. According to Tarmo there is a sinister plot afoot by which the Finnish Cultural Center, the Finnish Ski Club and the Figure Skaters are conspiring to destroy FACS and Saima Park as we know it, either by bankrupting the organization or by using the voting power of their members to fulfill their own selfish desires.

This was a shocker. Although all of us are familiar with the spectacular achievements of Finland's military ski patrols, I was not aware that our local Finnish Ski Club Troops were poised and ready to move in if needed to help a wrecking crew from the Cultural Center demolish Saima. It almost sent me to the attic to look for my musket.

If we may retreat from that fantasy world, I think it appropriate to correct some of the many false statements made and to reject the misinformation tossed around about the intent of those who are interested in establishing a Finnish American Center at Saima Park.

"Saima Must Go" is not and has never been part of the unification group's language. At the time of preliminary discussions regarding the best way to unite local Finnish groups into a single organization there were some expressions of concern that the name Saima might not be acceptable to people who have been unable to shake off prejudices inherited from 60 to 70 years ago. Such a concern was never considered serious.

The retention of the name of Saima is important and is reflected in the proposed bylaws for the new unified organization. The use of the word Center instead of Club describes more accurately what the unified organization will strive to be. Also, the word Club conveys the impression of a mostly social type institution, making it a probable handicap in a major fund drive as well as possibly attracting undeserved attention from tax authorities.

Tarmo says that non profit tax exempt status of FACS should be dropped because it makes possible for anyone who claims commitment to the objectives of Saima to join. The tax exempt status is the only way we can hope to attract major donors. It

should have been obtained 10 or 15 years ago during the period of the great "leadership" of FACS.

Another "danger" that we are warned against is that there are currently many members of Saima who are also members of other Finnish organizations - Cultural Center, Ski Club, etc. I think this is positive; it shows that these members' interest in the things Finnish is not limited to the activities of their other group.

I can't speak for the Cultural Center but I do know that many of its members valued the affiliation with Fitchburg State College. That may have delayed a decision to seek more spacious quarters but this is no longer material since the move from the college has been completed.

Regarding the question of whether members of other groups will join the new Finnish Center at Saima Park: FACS now has members from various churches as well as from the Knights and Ladies of Kaleva. There is no reason to believe this will change. It is worth noting that the long time President of FACS, Walfrid Makela, and Board member June Rantanen are both Kaleva members.

Tarmo misinforms - either by intent or through ignorance - that we will have problems resulting from the Cultural Center and Ski Club having their own treasuries. There will be only one treasury and the income tax returns will be filed as they always have been by Saima.

In the past Mr. Hannula has on occasion championed the need for unified action and he has shared the view of all of us that we need young people to help carry the flag. But now that some progress has been made in both of these directions he clamors that this has resulted in a scheme to raid Saima's bank accounts and "take over" Saima.

The final straw is the cloaking of Mr. Hannula's tirades against unification under the noble sounding name "The Committee to Save the Finnish American Club of Saima." This from the man who five years ago was preparing to give Saima Park plus an initial donation of \$5,000 to the Greater Worcester Community Foundation. In addition, details of this transfer were to be worked out for FACS to lease Saima Park from the Worcester Foundation. In other words, FACS would have had to pay rent to use Saima Park. Fortunately, the membership killed this hare-brained SCAM as soon as it learned about it.

As membership in ethnic groups has dwindled because of limited immigration, speedier assimilation into American society, and the dramatically increased mobility in the population, the future of organizations such as Saima, standing alone, is not promising.

This fact, coupled with Finnish American Club of Saima's goal "to preserve Saima Park and develop it into a memorial to the Finnish people" points to the need for Finnish oriented groups to get together in a unified effort. It is difficult to accept that we are unwilling to:

1. Establish a true Finnish American Center in the eastern United States
2. Preserve Saima Park
3. Honor the generation who bequeathed to us this wonderful place

Doing all this will not be easy. But by achieving the first objective (No. 1 above) we will have accomplished the other two simultaneously. It can be done if we all cooperate and if we recognize that we must appeal to the generosity of Finnish Americans - locally and countrywide - and seek the financial support of individuals and organizations outside of the purely Finnish community. This will involve exploration for grants from governmental and other charitable institutions.

Fitchburg and Saima Park are synonymous to almost everyone interested in Finland and Finnish American activity. We have the geographic location, the site and the resources. Our tradition calls on us to demonstrate that we have the will to establish a monument to Finnish settlement in America and a place where Finnish history and culture can be studied and their artifacts viewed.

The time is now.

Tuure Tenander
Kennebunk, ME

Sports

Finns score well in Drake relays

Finnish athletes enrolled in U.S. universities won a triple and a double in the Drake Relays track & field meet at Des Moines (IA) on April 26.

It was 1-2-3 in the University-College Hammer Throw as **Iimari Verho** of the University of Texas at El Paso hurled for a winning mark of 221 feet 8 inches.

Mika Laiho of Arizona State was second with 221-2 and **Harri Vahavihu** of UT-EP nailed down third spot with 210-3.

In the University-College Pole Vault, the winner was **Vesa Rantanen** of the University of Minnesota with 18 feet 1 1/4 inches. Second was **Jussi Autio** of Arizona, also with 18-1 1/4. Tye Harvey of Minnesota was third with 17-8 1/4.

Rantanen was also a part of the Minnesota team which won the University College Shuttle Hurdle Relay. He was joined by teammates Aaron Wheatcraft, Seth Mischke and Niles Deneen for a 58.31 - second clocking.

Harri Siitonen

Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter, Inc.

DATE: Friday, May 9, 1997
PLACE: Central Presbyterian Church - 6th Floor
TIME: 8:00 p.m.
PROGRAM: Annual meeting and fashion show.

The annual meeting will begin at 8 p.m. sharp. There will be the election of members of the Board of Directors, annual reports and all such other business as may be lawfully presented to the membership at this time.

The nominating committee, consisting of Douglas Nielson, Kristine Cunningham, Malja Arbolino, Marja-Liisa Smith and chaired by Maureen Hakala, proposes the following slate of officers and members to the board of directors

for the 1997-98 season:
President, Mrs. Marja Roth; Senior Vice President, Mr. Leo Alperin; Treasurer, Mr. John Konkola; Secretary, Mr. John O. Delamater.

Board members, Mrs. Elja Bucciarelli, Mr. Leland Hoch, Mrs. Leena Scutt, Mrs. Helmi Starr.

Currently serving as officers are: Mrs. Roth, president; Mr. Alperin, senior vice president; Mr. Konkola, treasurer; and Mr. Delamater, secretary.

Current board members and year elected are: 1994, Mrs. Elina Aarnio, Mrs. Tuulikki Leino, Miss Anna-Liisa Rintala and Mrs. Scutt (for Satu

turn to NY YORK METRO page 16

Music by Koivun Kaiku

1996 Finlandia Foundation
Performer of the Year

Koivun Kaiku seeks to preserve the musical traditions of its Finnish heritage and to serve as an interpreter of traditional culture through music and song. Ensemble members play *kanteles* from five to 41 strings. In addition, Koivun Kaiku incorporates other traditional Finnish instruments in their music, such as *jouhikko* (bowed lyre) and *tuohthullu* (birchbark flute), as well as modern instruments including flute, guitar and mandolin.

Based in St. Paul (MN), Koivun Kaiku was formed in 1985 under the direction of Joyce Hakala.

Keepers

SIDE ONE - Ripatska (Dance Melody), Valssi Lapuasta (Waltz from Laupua), Kehtolaulu (Cradle Song), Itkevä Tyttö (Weeping Girl), Kanteleenrakentajien chto (Kantele Makers' Evening), Kaunis Koivu (Beautiful Birch), Kirkonkellojen soittoa (Church bells' ringing), Karjalan kunnalla (In the Hills of Karelia), Kazvatti minuo muanoin (A Karelian Lament)

SIDE TWO - Valamon kirkonkellot (Churchbells of Valamo), Etusormi-Eetu (First Finger Eddy), Kain minä kaunista kangasta myöten (I Wandered on a Lovely Moor), Lampaan ravia (Frisking lamb), Satavuotinen sakka (The Dregs of 100 Years), Kellopolkka (Bell Polka), Nocturne, Reppurin laulu (Song of the Peddler), Konevitsan kirkonkellojen soitto (Churchbells of Konevitsa)

Roots & Branches (Juuret ja oksat)

SIDE ONE - Isä-Eeron sottilisi (Father Eero's Schottische), A Rose for Annie, Kuin mun tuttu tuli (An old Karelian love song), Villiruusu (Wild Rose), Nuorten poikajen amerikkaan menosta (The boys went to America), Valkjärven polska/Vanha tanssi (Valkjärvi's polska/Old Dance), Ingrian melody, Chant
SIDE TWO - Lelo lehmäset (Cow call), Vanha palmenen soitto (Old herdsman song), Song from Jalasjärvi, Vielä neuvon neitoani (Song of the bride's mother), Valssi Halsualta (Waltz from Halsua), Joonas jopoloori, Huolilaulu (Abandonment), Virsi 1986

Songs from Metsola

Includes songs from the Finnish folk song collection of Marjorie Edgar, a Minnesota folklorist

SIDE ONE - Eikä ne haavan lehdet lakkaa (Never Cease the Aspen Leaves), Kataja (The Juniper), Plum paum (lullaby), Jääkukka (Ice Flowers), Koko yön (All Night Long), Istuta, tyttö (Plant, Oh Girl), Emma
SIDE TWO - Kukkuri kaakkuri, Mun kultani koti/Ei kukaan puhu puolestani (My Sweetheart's Home/No One Speaks on My Behalf), Muistojen valssi (Remembrance Waltz), Matalasta torpasta (From a Humble Cabin), Yksi ruusu/Kataja se matala (A Single Rose/The Juniper is Low-Growing), Al and Betsey's Waltz

Instrumental & vocal music

Available in audio cassette format only
CASSETTES \$9.00 each postpaid
(Mass. residents add 5% state sales tax)

Order from:

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600

2nd annual Shriners accordion jamboree

NILS GRANFORS
WORCESTER, MA

An accordion jamboree was held at the Shriners Auditorium in Wilmington, for the second year, on Sunday, April 27. Twenty-two accordionists and two guitarists donated their time and talent to entertain an overflowing crowd of 450 people. The musicians traveled from New Jersey, Connecticut, New Hampshire

and Massachusetts to be there. And I'm sure, people that came to hear the artists did the same.

Warren Johnson of Woburn was in charge of the affair. He claimed he didn't sleep for three nights worrying that all would go well. The crowd was larger than expected and had to be seated ten to a table, which in itself is a chore to get everyone assigned to one. But the task was accomplished and everyone was

seated.

Faces that you see frequently in support of events of this kind were many. Many folks that are members of FACS were there. Some members from the Finnish American Club of Rutland rented a bus to make the trip. They stopped at a restaurant to have lunch before arriving at the Shriners Auditorium. They were seated at the four tables they had previously reserved for their group of 44. They really wanted to enjoy the day, and they certainly did!

The affair started with a concert. Nils Lundin made the selection of numbers to be played and they were varied and pleasurable. They made a big with the audience. After the concert, coffee, small sandwiches and a variety of goodies were served to each table. Dancing followed to the end a perfectly enjoyable day.

All proceeds gained for the benefit went to "Shriners Hospital Transportation Fund."

It takes many dedicated people to plan and carry out an event of this magnitude without any noticeable problems. There are so many details involved and concerns that all will go well. Well, all seemed to go very well!

To all the volunteer workers, musicians, people who donated the food, ladies who worked in the kitchen taking care of the food filling the trays and trays to be served and then serving them, the men who served the coffee, all deserve our sincere appreciation. Thanks to all who gave us a Sunday of pleasure well worth remembering.

photos: Nils Granfors



The accordion players at the Shriners benefit accordion jamboree in Wilmington (MA).



Grace and Unto Anderson (foreground) and their friends from Worcester at the recent accordion jamboree in Wilmington to benefit the Shriners Hospital Transportation Fund. Grace and Unto are members of FACS in Fitchburg.

Suomen uutisia

Suomen uutisia

Pääministeri Paavo Lipponen: EU:n komissio karsimassa Emuun pyrkiviä maita

EU:n komissio on Suomen pääministerin Paavo Lipponen (sd) mukaan kehittämissä eräänlaisia ennakkokarsintaa talous- ja rahaliittoon Emuun pyrkiville maille.

Lipponen tapasi maanantaina komission päämajassa Emu-komissaari Yves-Thibault de Silguyn, jonka kanssa käydyissä keskusteluissa Emu-ehdokkaiden ennakkokatselmus oli noussut esille. Tähän saakka julkistettu Emu-aikataulu ei tällaista vaihtoa tunne.

Alusta alkaen mukaan tulevat maat valitaan vapun 1998 tienoilla pidettävässä huippukokouksessa vuoden 1997 toteutuneen talouskehityksen perusteella.

Lipponen kertoi de Silguyn lähteneen siitä, ettei Suomella ole ongelmia Emu-ehdojen täyttämässä. Komissio on jo päättänyt esittää, että Suomi ja Hollanti todettaisiin maiksi, joilla ei ole julkisen talouden liiallista alijäämää. Päätöksen asiassa tekee valtiovarainministerien Ecofin-neuvosto, luultavasti ensi viikolla. Emu-ehdokkaiden ykköskentällisissä ovat näiden kahden maan lisäksi jo valmiina Luxemburg, Tanska ja Irlanti.

Suomen keskuspankkilaki ei kuitenkaan tätä nykyä täytä Emu-vaatimuksia. Lipponen tämänkin asia ei huolestuttanut.

"Komissiolle se ei ole mikään kysymys, eikä keskuspankkilaki tule olemaan ongelma myöskään Suomessa. Asiat ratkaistaan kyllä ajoissa", pääministeri sanoi.

(HS)

Leijonat riemuvoittoon

Suomen jääkiekkomaajoukkue säilytti mahdollisuutensa maailmanmestaruuteen. Ennen viimeisen alkulohkopelinsä päätöserää Leijonat oli 3-4 tappiolla Venäjää vastaan, mutta nousi 7-4 voittoon.

Olli Jokinen, Janne Ojanen ja Saku Koivu ampuivat päätöserän puolivälissä runsaassa kolmessa minuutissa maalin mieheen. Loppunumerot sinetöi Mika Nieminen. Leijonat oli pahimmillaan kaksi maalia tappiolla. Suomi heräsi taisteluun kapteeni Timo Jutilan toisen erän lopulla tekemällä Suomen kolmannella maalilla.

"On typerää nostaa yksi nimi esiin kesken turkauksen, mutta Jokinen parantaa peli peliltä", päävalmentaja Curt Lindström kehuu 4-4 maalin ampunutta Leijonien kuopusta.

Helsingin alkulohkosta mitalisarjaan pääsivät Suomen lisäksi Tsekki ja Venäjä. Turun lohkoista pääkaupungin mitalipeleihin tulevat Ruotsi, Kanada ja USA.

Leijonien oli eilen määrä kohdata Kanadan joukkue.

Ilmainen uutislehti pääkaupunkiseudulle

Rautatieasemilla, liikekeskuksissa ja Veikkauksen myymälöissä on ryhdytty jakamaan uutta *Uutislehti 100* -nimistä ilmaista uutislehteä. Lehden uutismateriaali perustuu pääasiassa Suomen Tietotoimiston välittämiin uutissähkeisiin. Lehteä painetaan aluksi 100 000 kappaletta. Päätoimittaja on Mikko Heino.

Kesällä ilmestyy Helsingin joukkoliikenteeseen Sanoma Oy:n kustantama uusi asiakaslehti. *Uutislehti 100*:n kustantaja, viestintäkonserni Janton hävisi äskettäin Sanoma Oy:lle kilpailun joukkoliikennelehdessä.

(Suomi-Seura)

Valtiosääntökomitea kummastelee Ahtisaaren kommenttia

Suomen presidentti Martti Ahtisaaren puuttuminen presidentin valtaoikeuksiin on herättänyt kummastusta valtiosääntökomiteassa. Monet komiteaan kuuluvat ihmettelevät, miksi presidentti puuttui asiaan juuri kun komitea on viimeistelemässä mietintöään.

Ahtisaari sanoi viimeviikkoisessa MTV3:n haastattelussa, että jos presidentin valtaoikeuksia vähennetään, pitäisi kysyä kansalta, hyväksytäänkö pelkkä edustuksellinen presidentti.

"Jos esimerkiksi halutaan presidentin valtaoikeuksia jostain syystä vähentää, niin ottaen huomioon sen tosiasian, että minut on suoralla kansanvaalilla valittu, niin minusta silloin pitäisi kansalaisilta kysyä haluavatko he todella pelkän edustuksellisen presidentin. Minun vaikutelmani on, että kansalaiset eivät sitä halua", Ahtisaari arveli.

Ahtisaaren mielestä presidentin ja hallituksen yhteistyö pelaa mainiosti

eikä hän ole kuullut soraääniä hallituksen sisältäkään. Ahtisaari kertoi jatkavansa vaallupauustensa mukaisesti maakuntamatkoja kautensa loppuun.

"Minusta se oli selvää kun siirryttiin suoraan kansanvaaliin, että presidentin täytyy kiertää maata ja minä olen tehnyt sen useamminkin kuin kerran kuussa. Tuo kartta on jo tällä hetkellä hyvin kattava, mutta aion jatkaa sitä ihan loppuun saakka täysin riippumatta siitä asetunko minä ehdolle seuraavissa presidentinvaaleissa vai en."

Valtiosääntökomitea aikoo esittää presidentin valtaoikeuksien kaventamista mm. ulkopoliittikan hoidossa, hallituksen muodostamisessa ja virkanimityksissä. Komitealähteiden mukaan esityksestä on tulossa melko pitkälle kompromissi, jossa on sovitettu yhteen presidentin valtaoikeuksien rajoittajien ja puoltajien näkemykset. (HS)



Veteraanijärjestöt kokoontuivat kansallisen veteraanipäivän lipunnostoon Helsingin Senaatintorille.

Kansallista veteraanipäivää juhlittiin

Kansallisen veteraanipäivän (27. huhtik.) pääjuhla kokosi 5000 osallistujaa Kajaaniin. Kajaanin liikuntahallissa juhlapuheen piti pääministeri Paavo Lipponen (sd). Puolustusvoimien tervehdyksen juhlaan toi puolustusvoimien komentaja, kenraali Gustav Hägglund. Myös tasavallan presidentti Martti Ahtisaari osallistui juhlaan.

Lipponen totesi juhlapuheessaan Suomen kansan pystyneen yhdistymään itsenäisyyden alkuvaiheen vastakkaisista leireistä yhtenäiseksi kansaksi. Kansa yhdistyi kansalais sodan jälkeisten kahden vuosikymmenen aikana työväestön ja vähäosaisten aseman parantuessa. Lipponen katsoo Suomen edelleen vahvistaneen itsenäisyyttään osana Euroopan unionia.

Pääministeri kiitti myös Suomen naisten panosta. Kotirintaman työ ja vastuunkanto tekivät mahdolliseksi Suomen kansan kokoon nähden suuren miesjoukon rintamapalvelun, hän muistutti.

Hägglund kiitti sotaveteraaneja Suomen itsenäisyyden lunastamisesta.

"Suomen itsenäisyys 1920- ja 30-luvulla oli ikään kuin ehdollista, Venäjän heikkouden tilasta riippuvaista. Vasta talvisodan ja kesän 1994 torjuntataistelussa Suomi lunasti pysyvän paikan itsenäisten valtioiden joukossa", hän painotti. (Demari)

Pojat sairastavat tyttöjä enemmän

Joka viides suomalainen lapsi käy läpi vähintään puoli vuotta kestävästä sairaudesta, joka voi jättää pysyviä ongelmia. Yksi kymmenestä 12-18-vuotiaasta ilmoittaa jonkun pitkäaikaisen sairauden tai vammaan haittaavan päivittäistä elämäänsä.

Erityisesti lasten ja nuorten psyykkisen ja sosiaalisen terveyden heikentyminen huolestuttaa professori Jaakko Perhetupaa, joka kirjoittaa lasten ja nuorten terveydestä uusimmassa *Duodecim* -lehdessä.

Tutkimusta ja hoitoa vaativia psyyken häiriöitä on melkein joka kymmenennellä alle 12-vuotiaalla. Nuorisoiäkäisistä vastaavia häiriöitä on jopa yhdellä viidestä.

Vähintään puolen vuoden sairauden kokeneiden lasten osuus on noussut merkittävästi alle kymmenen viime vuoden aikana. Poikia sairaus on koetellut useammin kuin tyttöjä.

Tapaturmat ja väkivaltainen kuolema

Joka neljäs 10-14-vuotias suomalaispoika oli viime ja toissa vuoden aikana kokenut vähintään puolen vuoden sairauden, tytöistä joka viides. Kymmenen vuotta sitten 10-14-vuotiaista pojista oli näin pitkän sairauden kokenut 17 prosenttia ja tytöistä 15 prosenttia.

Suomalaisten lasten kuolleisuus on 0-4 vuoden iässä maailman pienin. Sen jälkeen tapaturmat ja itsemurhat heikentävät tilastoa. Tapaturmat aiheuttavat reilun neljäsosan 1-14-vuotiaiden kuolemista ja yli 40 prosenttia 15-19-vuotiaiden kuolemista.

Poikien kuolemanvaara on 10-14-vuotiaana kaksinkertainen tyttöihin verrattuna ja nelinkertainen 15-19-vuotiaana. Ero johtuu vain osittain nuorten poikien tapaturmaisista ja väkivaltaisista kuolemista: 15-19-vuotiaiden poikien tapaturmakuolleisuus on kaksi kertaa suurempi kuin tyttöjen.

Maailman terveysjärjestön WHO:n tilastojen mukaan pojan todennäköisyys kuolla jossakin elämänsä vaiheessa väkivaltaisesti on Suomessa suurempi (9,5 prosenttia) kuin muualla Euroopassa. Suurempi luku löytyy vain kahdessa entisessä ns. itäblokin maassa.

Nuoret nukkuvat ja liikkuvat liian vähän

Kymmenen maan koululaistutkimuksessa suomalaiset ja norjalaiset olivat kaikkein useimmin väsyneitä päivällä. 15-16-vuotiaat olivat väsyneitä melkein joka päivä.

Nuorten liikuntaharrastus on Suomessa WHO:n koululaistutkimuksen mukaan heikohkoa. 15-vuotiaat suomalaiset sijoittuivat häntäpäähän liikuntaverailussa. Runsas kolmannes pojista ja neljännes tytöistä harrasti vapaa-aikanaan liikuntaa vähintään neljä tuntia viikossa.

(Demari)

RAIVAAJA

TILAUS JA/TAI OSOITTEENMUUTOS

Osoitteen muuttuessa
liittää vanha osoite mukaan

NIMI _____

OSOITE _____

Uusi tilaus _____ uudistus _____

Maksu \$ _____

TILAUSHINNAT:

USA: 12kk \$28.00; 6kk \$20.00; 3kk \$16.00
Ulkomaat: 12kk \$33.00; 6kk \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600
Fitchburg, MA 01420-0600
Puh. 508-343-3822 Fax: 508-343-8147

"Good Morning America" Suomessa

ABC televisioyhtiön "Good Morning America" ohjelma vieraillee Skandinaviassa toukokuun 12. - 16. päivinä. Maanantaina 12. p:nä vierailukohteena on Tanska, 13. p:nä on Norjan vuoro ja 14. p:nä Ruotsi. Suomessa vierailaan 15. päivänä. Islanti on vuorossa 16. päivänä.

"Good Morning America" on ABC:n kanavilla arkaamuisin klo 7-9 välisenä aikana.

Lähetyksen suora suomalainen osuus kuvataan Helsingissä Senaatintorilla, Esplanadin puistossa ja Kauppatorilla kello 14.00-16.00 Suomen aikaa.

Suomea käsittelevän ohjel-

man aineistosta kuvataan osa jo etukäteen. Parhaillaan käynnissä olevissa kuvauksissa esitellään esimerkiksi Suomen korkeaa teknologiaa, saunakulttuuria, pesäpalloa ja joulupukki.

ABC lähettää Helsinkiin kuvauspäivän ajaksi kaikkiaan 40 edustajaa. Heidän joukossa ovat "Good Morning American" uutisankkurit Joan Lunden, Charles Gibson ja Spencer Christian.

Suomessa ohjelman toteuttamisesta vastaa Ulkomaantiedotuksen koordinaatioryhmä ja järjestelyt hoitaa Matkailun edistämiskeskus.

SASLIK . . .

jatkoa sivulta 7

Kerrankin toivoisin, että mahalaukkuni vetäisi enemmän, sillä jälkiruokapuolta ei kerta kaikkiaan voi sivuuttaa. Päädyimme ottamaan kahdelle hengelle valmistettavan jälkiruoka-zakuskan. Kuten alkupala-zakuskassa, tässäkin on runsaasti maistiaisia useista eri jälkiruoista. Tämä onkin loistava valinta, sillä tällä tavoin pääsemme nauttimaan monipuolisesta valikoimasta, jonka yksi kiinnostavimmista on ruisjäätelö.

Lämmittävä kokemus

Maittavan aterian voi päättää kuumalla jälkiruokamallalla, joita on valittavana useita. Vaikka tämän jättäisi väliinkin, voin taata, että illallinen ravintola Saslikissa on milloin tahansa, vaativimmankin maun omaaville, äärimmäisen lämmittävä, joskaan ei kovin halpa kokemus.

Ravintola Saslik on illastajille auki ma-pe klo 24 saakka, la-su myös lounasaikaan. Ravintolan osoite on Neitsytpolku 12 (Tehtaankadun kulma), 00140 Helsinki, puh.

348 9700, fax 348 9799. Varaukset on hyvä tehdä ja aukioloajat varmistaa ajoissa etukäteen. Ravintolaan pääsee helposti esimerkiksi raitiovaunulla numero 3.

ASF WEB SITE

from page 11

users with a gateway to information on ASF's activities relating to each of the Nordic countries and useful links to the Scandinavian Embassies, news services and tourist boards.

The Foundation's President, Edward P. Gallaher, says "Our web site will allow us to better serve our constituent groups with up-to-date information on ASF's activities and programs. It is also exciting to reach out to a new, global audience interested in the educational and cultural exchange of ideas and people between the United States and the Scandinavian countries."

ASF

NY METRO

from page 14

Svhan's term). 1995, Mrs. Arbolino, Ms. Maureen Hakala (for Thomas Riggs' term), Miss Aira Nevalainen and Mrs. Petra Tabry. 1996, Mr. Nielson, Mr. Juha Makipaa, Mrs. Leena Toivonen and Mrs. Hannele Troise.

After the annual meeting there will be **FASHION SHOW** by Ailla Palmroth presenting Unica Poppanacoats, Sata-nahka kelsifurcoats, Mary Pihlaja hats, Amanda capes and PT Design bags.

THANK YOU TO: The April Coffee Hostesses Polly Ketro, Elina Aarnio and Marja Delamater.

WELCOME TO NEW MEMBERS: Rea Nurmi, Pirjo Marianne Falk, Hilikka & Ossi Kettunen, Mikko Koskinen, Tapani Talo and Irene & Veikko Makipaa.

Other

Finlandia Foundation events to come

June 22, 10:00 a.m. - Finlandia Foundation Annual Picnic at Williams Lake Resort. Transportation from Brooklyn and Manhattan organized by the Finnish Lutheran Congregation on a first come, first served basis. For reservations for transportation by bus call Alpo Niskanen at 718-892-2712.

Other events

Finnish Lutheran Congregation worship at Park Avenue Methodist Church, 106 East 86th Street, New York City. Rev. Ilkka Makela 718-894-6178.

Mother's Day Service, May 11; Whitsunday/Pentacost, May 18; June 1; Last service before fall, June 15. Services begin at 3:30 p.m.

May 11, 8:45 p.m. - Mika Pohjola Quartet at Smalls, 183 West 10th Street, New York City. Transportation by subway: 1 & 9 trains to Christopher Street (corner of 7th Avenue). Admission \$10.

May 24 & 25, 11:00 a.m.-4 p.m. - Walter Eriksson Musikfest '97 at Vasa Park, Budd Lake, New Jersey. There will be informal Jam Session all day, Kid's Activities and Playground, Craft Vendors, Food, Dancing and continuous programs on stage. Admission: \$7.50 in advance, \$9 at the gate. For additional information call or fax 516-868-7290.

Finlandia Foundation
New York Metropolitan
Chapter

THE FINLANDIA FOUNDATION

Metropolitan Chapter, Inc.
Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.
**CENTRAL
PRESBYTERIAN
CHURCH**
593 Park Ave & 64th St., NYC


Mailing address for
information
P.O. Box 2590
Grand Central Station,
New York, NY 10163

1997

Save on travel to Europe

\$100 off for travelers to Europe on Finnair!
Hotel stays for as little as \$49 per night!
Car rental in Finland for as little as \$299 per week!

This summer, we'll make your holiday travel a real bargain. Book your summer trip to Europe and receive a \$100 discount. For reservations, please call your travel agent or Norvista.



Norvista
Helsinki Travel Service Division
228 East 45th Street, 7th Floor • New York, NY 10017
email: Sales@Norvista.com
(212) 818-1198 • (800) 677-6454

*Prices subject to change without notice. Offer valid until 5/15/97 on Finnair flights AY008 and AY007 departing New York on Mondays. Flights operate June 2 - Sept. 1, 1997. Offer excludes all taxes, government and facility usage fees.